



Съдържание

II *Незаконодателни актове*

РЕГЛАМЕНТИ

- ★ Делегиран регламент (ЕС) 2018/1467 на Комисията от 27 юли 2018 година за изменение на Делегиран регламент (ЕС) 2016/1675 за допълване на Директива (ЕС) 2015/849 на Европейския парламент и на Съвета чрез добавяне на Пакистан в таблицата в точка I от приложението ⁽¹⁾ 1
- ★ Регламент за изпълнение (ЕС) 2018/1468 на Комисията от 1 октомври 2018 година за изменение на Регламент за изпълнение (ЕС) № 461/2013 на Съвета за налагане на окончателно изравнително мито върху вноса на полиетилентерефталат (PET) с произход от Индия 3
- ★ Регламент за изпълнение (ЕС) 2018/1469 на Комисията от 1 октомври 2018 година за налагане на окончателно антидъмпингово мито върху вноса на някои видове безшевни тръби от желязо или стомана с произход от Русия и Украйна след преглед с оглед на изтичане на срока на действие в съответствие с член 11, параграф 2 от Регламент (ЕС) 2016/1036 на Европейския парламент и на Съвета 20

РЕШЕНИЯ

- ★ Решение (ЕС, Евратом) 2018/1470 на Съвета от 28 септември 2018 година за назначаване на член, предложен от Федерална република Германия, в Европейския икономически и социален комитет 45
- ★ Решение (ЕС) 2018/1471 на Комисията от 19 септември 2018 година относно предложената гражданска инициатива, озаглавена „ДА СЛОЖИМ КРАЙ НА ИЗМАМИТЕ и злоупотребите с ФОНДОВЕТЕ НА ЕС посредством по-добър контрол на решенията, изпълнението и санкциите“ (нотифицирано под номер C(2018) 6077) 46

⁽¹⁾ Текст от значение за ЕИП.

II

(Незаконодателни актове)

РЕГЛАМЕНТИ

ДЕЛЕГИРАН РЕГЛАМЕНТ (ЕС) 2018/1467 НА КОМИСИЯТА

от 27 юли 2018 година

за изменение на Делегиран регламент (ЕС) 2016/1675 за допълване на Директива (ЕС) 2015/849 на Европейския парламент и на Съвета чрез добавяне на Пакистан в таблицата в точка I от приложението

(текст от значение за ЕИП)

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Директива (ЕС) 2015/849 на Европейския парламент и на Съвета от 20 май 2015 г. за предотвратяване използването на финансовата система за целите на изпирането на пари и финансирането на тероризма, за изменение на Регламент (ЕС) № 648/2012 на Европейския парламент и на Съвета и за отмяна на Директива 2005/60/ЕО на Европейския парламент и на Съвета и на Директива 2006/70/ЕО на Комисията ⁽¹⁾, и по-специално член 9, параграф 2 от нея,

като има предвид, че:

- (1) Съюзът трябва да осигури ефективна защита на целостта и правилното функциониране на своята финансова система и на вътрешния пазар от изпирането на пари и финансирането на тероризма. Поради това Директива (ЕС) 2015/849 предвижда, че Комисията следва да идентифицира високорисковите трети държави, които имат стратегически слабости в националните си уредби за борба с изпирането на пари и финансирането на тероризма, представляващи съществена заплаха за финансовата система на Съюза.
- (2) Комисията следва да преразглежда списъка на високорисковите трети държави, изброени в Делегиран регламент (ЕС) 2016/1675 ⁽²⁾, в подходящи моменти с оглед на постигнатия от тези високорискови трети държави напредък в отстраняването на стратегическите слабости в тяхната уредба за борба с изпирането на пари и финансирането на тероризма. Комисията следва да вземе предвид в оценките си новата информация от международни организации и определящи стандартите органи, като например издаваните от Специалната група за финансови действия (FATF) документи. Въз основа на тази информация Комисията следва също така да идентифицира допълнителни високорискови трети държави, които имат стратегически слабости в националната си уредба за борба с изпирането на пари и финансирането на тероризма.
- (3) В съответствие с критериите, определени в Директива (ЕС) 2015/849, Комисията взе предвид най-новата налична информация, по-специално последните публични изявления на FATF, документа на FATF, озаглавен „Подобряване на съответствието на борбата с изпирането на пари и финансирането на тероризма в световен мащаб: непрекъснат процес“, и докладите на Групата за преглед на международното сътрудничество, изготвени за FATF, по отношение на рисковете, произтичащи от отделни трети държави, в съответствие с член 9, параграф 4 от Директива (ЕС) 2015/849.
- (4) FATF определи Пакистан като държава със стратегически слабости в националната си уредба за борба с изпирането на пари и финансирането на тероризма, които представляват риск за международната финансова система, поради което държавата е разработила план за действие с FATF.

⁽¹⁾ OBL 141, 5.6.2015 г., стр. 73.

⁽²⁾ Делегиран регламент (ЕС) 2016/1675 на Комисията от 14 юли 2016 г. за допълване на Директива (ЕС) 2015/849 на Европейския парламент и на Съвета чрез идентифициране на високорискови трети държави със стратегически слабости (OBL 254, 20.9.2016 г., стр. 1).

- (5) Действащата уредба за борба с изпирането на пари и финансирането на тероризма в Пакистан и начинът, по който се прилага тази уредба, разкриват стратегически слабости. Слабостите са свързани с: надзора и осъществяването на контрол по отношение на борбата с изпирането на пари и финансирането на тероризма от страна на финансовите институции, включително дружествата за парични услуги; недостатъчни мерки за предотвратяване на незаконното пренасяне на валута през границата; липса на надеждни данни за разследването и наказателното преследване на случаи на финансиране на тероризма, включително липса на необходимата координация между различните органи; недостатъчно изпълнение на целенасочените финансови санкции и на резолюции 1267 (1999) и 1373 (2001) на Съвета за сигурност на Организацията на обединените нации; недостатъчно изпълнение на забраната за финансови средства и финансови услуги.
- (6) Като се вземат под внимание високата степен на интеграция на международната финансова система, тясната връзка между пазарните субекти, големият обем на трансграничните сделки от или към Съюза, както и степента на отваряне на пазара, Комисията смята, че всяка заплаха, свързана с изпиране на пари и финансиране на тероризма, за международната финансова система представлява заплаха и за финансовата система на Съюза.
- (7) Предвид най-актуалната информация анализът на Комисията доведе до заключението, че Пакистан следва да бъде разглеждан като трета държава, в чиято национална уредба за борба с изпирането на пари и финансирането на тероризма са налице стратегически слабости, които представляват съществена заплаха за финансовата система на Съюза съгласно критериите, определени в член 9 от Директива (ЕС) 2015/849. Тази държава обаче пое писмен политически ангажимент на високо равнище да преодолее установените слабости и изработи съвместно с FATF план за действие, който да позволи да бъдат изпълнени изискванията, установени в Директива (ЕС) 2015/849. Комисията ще извърши нова оценка на статута на тази държава, вземайки предвид изпълнението на този ангажимент.
- (8) Поради това Делегиран регламент (ЕС) 2016/1675 следва да бъде съответно изменен,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

В таблицата в точка I от приложението към Делегиран регламент (ЕС) 2016/1675 се добавя следният ред:

„14	Пакистан“
-----	-----------

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 27 юли 2018 година.

За Комисията
Председател
Jean-Claude JUNCKER

РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2018/1468 НА КОМИСИЯТА**от 1 октомври 2018 година****за изменение на Регламент за изпълнение (ЕС) № 461/2013 на Съвета за налагане на окончателно изравнително мито върху вноса на полиетилентерефталат (PET) с произход от Индия**

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕС) 2016/1037 на Европейския парламент и на Съвета от 8 юни 2016 г. относно защитата срещу субсидиран внос от държави, които не са членки на Европейския съюз ⁽¹⁾ („основния регламент“), преди неговото изменение с Регламент (ЕС) 2017/2321 на Европейския парламент и на Съвета ⁽²⁾, и по-специално член 19 от него,

като има предвид, че:

1. ПРОЦЕДУРА**1.1. Действащи мерки**

- (1) С Регламент (ЕО) № 2603/2000 ⁽³⁾ Съветът наложи окончателно изравнително мито върху вноса на полиетилентерефталат (PET) с произход, *inter alia*, от Индия („първоначалното разследване“).
- (2) С Регламент (ЕО) № 1645/2005 ⁽⁴⁾ Съветът измени нивото на действащите изравнителни мерки срещу вноса на PET от Индия след провеждане на ускорен преглед съгласно член 20 от основния регламент.
- (3) С Регламент (ЕО) № 193/2007 ⁽⁵⁾ Съветът наложи окончателно изравнително мито за допълнителен период от пет години след провеждане на преглед с оглед изтичане на срока на действие съгласно член 18 от основния регламент.
- (4) С Регламент (ЕО) № 1286/2008 ⁽⁶⁾ и Регламент за изпълнение (ЕС) № 906/2011 ⁽⁷⁾ впоследствие Съветът измени изравнителните мерки след провеждане на частични междинни прегледи съгласно член 19 от основния регламент.
- (5) През 2012 г. друг частичен междинен преглед бе прекратен без изменение на действащите мерки, наложени с Регламент за изпълнение (ЕС) № 559/2012 на Съвета. ⁽⁸⁾
- (6) С Регламент за изпълнение (ЕС) № 461/2013 ⁽⁹⁾ Съветът наложи окончателно изравнително мито за допълнителен период от пет години след провеждане на втори преглед с оглед изтичане на срока на действие съгласно член 18 от основния регламент.

⁽¹⁾ ОВ L 176, 30.6.2016 г., стр. 55.

⁽²⁾ Регламент (ЕС) 2017/2321 на Европейския парламент и на Съвета от 12 декември 2017 г. за изменение на Регламент (ЕС) 2016/1036 за защита срещу дъмпингов внос от страни, които не са членки на Европейския съюз, и Регламент (ЕС) 2016/1037 относно защитата срещу субсидиран внос от държави, които не са членки на Европейския съюз (ОВ L 338, 19.12.2017 г., стр. 1).

⁽³⁾ Регламент (ЕО) № 2603/2000 на Съвета от 27 ноември 2000 г. за налагане на окончателно изравнително мито и окончателно събиране на временното мито, наложено при вноса на определен полиетилентерефталат с произход от Индия, Малайзия и Тайланд, и за прекратяване на процедурата за защита срещу субсидиран внос на полиетилентерефталат с произход от Индонезия, Република Корея и Тайван (ОВ L 301, 30.11.2000 г., стр. 1).

⁽⁴⁾ Регламент (ЕО) № 1645/2005 на Съвета от 6 октомври 2005 г. за изменение на Регламент (ЕО) № 2603/2000 относно налагане на окончателно изравнително мито върху внос на определен полиетилентерефталат с произход, *inter alia*, от Индия (ОВ L 266, 11.10.2005 г., стр. 1).

⁽⁵⁾ Регламент (ЕО) № 193/2007 на Съвета от 22 февруари 2007 г. за налагане на окончателни изравнителни мита върху вноса на полиетиленов терефталат (PET) с произход от Индия, изготвен след провеждане на преразглеждане с оглед изтичане на срока на действие на съществуващите мерки съгласно член 18 от Регламент (ЕО) № 2026/97 (ОВ L 59, 27.2.2007 г., стр. 34).

⁽⁶⁾ Регламент (ЕО) № 1286/2008 на Съвета от 16 декември 2008 г. за изменение на Регламент (ЕО) № 193/2007 за налагане на окончателни изравнителни мита върху вноса на полиетиленов терефталат с произход от Индия и за изменение на Регламент (ЕО) № 192/2007 за налагане на окончателно антидъмпингово мито върху вноса на полиетиленов терефталат с произход от, *inter alia*, Индия (ОВ L 340, 19.12.2008 г., стр. 1).

⁽⁷⁾ Регламент за изпълнение (ЕС) № 906/2011 на Съвета от 2 септември 2011 г. за изменение на Регламент (ЕО) № 193/2007 за налагане на окончателни изравнителни мита върху вноса на полиетиленов терефталат с произход от Индия и за изменение на Регламент (ЕО) № 192/2007 за налагане на окончателно антидъмпингово мито върху вноса на полиетиленов терефталат с произход от, *inter alia*, Индия (ОВ L 232, 9.9.2011 г., стр. 19).

⁽⁸⁾ Регламент за изпълнение (ЕС) № 559/2012 на Съвета от 26 юни 2012 г. за прекратяване на частичното междинно преразглеждане относно изравнителните мерки, приложими по отношение на вноса на определен полиетилентерефталат (PET) с произход от, *inter alia*, Индия (ОВ L 168, 28.6.2012 г., стр. 6).

⁽⁹⁾ Регламент за изпълнение (ЕС) № 461/2013 на Съвета от 21 май 2013 г. за налагане на окончателно изравнително мито върху вноса на полиетилентерефталат (PET) с произход от Индия след преразглеждане с оглед изтичане на срока на действие съгласно член 18 от Регламент (ЕО) № 597/2009 (ОВ L 137, 23.5.2013 г., стр. 1).

- (7) С Регламент за изпълнение (ЕС) 2015/1350 ⁽¹⁾ Комисията измени изравнителните мерки след провеждане на два частични междинни прегледа съгласно член 19 от основния регламент.
- (8) С Решение 2000/745/ЕО ⁽²⁾ Комисията прие гаранции за спазване на минимален ценови праг на вноса, предложени от трима производители износители от Индия. С Решение за изпълнение 2014/109/ЕС ⁽³⁾ Комисията оттегли приемането на гаранциите поради промяна в обстоятелствата, при които те са били приети.
- (9) Действащите понастоящем мерки са окончателно изравнително мито, наложено с Регламент (ЕС) № 461/2013, изменен с Регламент за изпълнение (ЕС) 2015/1350 на Комисията („действащите мерки“). Те се състоят от специфично изравнително мито, чиято ставка варира от 0 до 74,6 EUR/тон за изрично посочените индийски производители, а остатъчната ставка на митото, наложено върху вноса от всички други производители, възлиза на 69,4 EUR/тон.

1.2. Започване на два частични междинни прегледа

- (10) През септември 2016 г. Dhunseri Petrochem Limited („DPL“) – индийски производител износител, поиска Комисията да измени регламента за налагане на действащите мерки с оглед на промяната на наименованието на дружеството. От искането обаче стана ясно, че DPL е встъпило в съдружие в рамките на съвместно предприятие с Indorama Ventures Public Company Limited („IVL“), което е довело до следната структура:
- а) Indorama Ventures Global Services Limited – дъщерно дружество на IVL, е придобило дялово участие в размер на 50 % от дейността на DPL, свързана със смола от полиетилентерефталат, посредством учредяването на ново дружество, наречено IVL Dhunseri Petrochem Industries Limited (IVDPIL);
- б) DPL е придобило дялово участие в размер на 50 % от Micro Polypet Pvt. Ltd (MPPL) – индийски производител на PET, който никога не е извършвал износ за ЕС и спрямо когото не се е прилагало индивидуално изравнително мито.
- (11) С оглед на изложеното по-горе Комисията смята, че са налице достатъчно доказателства, че обстоятелствата във връзка със субсидирането на DPL и свързаните с него дружества са се променили съществено, като тези промени са с дълготраен характер, и поради това мерките следва да бъдат подложени на преглед.
- (12) Въз основа на това Комисията обяви, с известие от 6 юли 2017 г. ⁽⁴⁾, решението си да предприеме по своя собствена инициатива частичен междинен преглед по силата на член 19 от основния регламент, ограничен в своя обхват до разглеждане на субсидирането на DPL и свързаните с него дружества в Индия. Целта на прегледа е да се определи нивото на субсидиране при новата структура на дружеството.
- (13) Друг производител износител от Индия — Reliance Industries Limited („Reliance“), подаде искане за частичен междинен преглед по силата на член 19 от основния регламент. Искането беше ограничено до разглеждане на субсидирането на Reliance.
- (14) Reliance предостави достатъчно доказателства, че прилагането на мерките при настоящото им равнище вече не е необходимо за компенсиране на подлежащото на изравняване субсидиране. Дружеството посочи по-специално, че намалението на общото равнище на субсидиране се дължи на преустановяването на схемата за фокусиране върху продукта и на схемата за фокусиране върху пазара, както и на намаляването на сумите, от които се е възползвал заявителят във връзка с други схеми, като схемата за предварителни разрешителни и схемата за възстановяване на мита.
- (15) След като установи, че в искането се съдържат достатъчно доказателства, на 6 юли 2017 г. ⁽⁵⁾ Комисията обяви започването на частичен междинен преглед по силата на член 19 от основния регламент, ограничен в своя обхват до разглеждане на субсидирането на Reliance.
- (16) В двете известия за започване на частичен междинен преглед Комисията обяви, че в хода на разследванията ще прецени доколко е целесъобразно изменение на ставката на митото върху вноса на определен вид полиетилен терефталат (PET) с произход от Индия от „всички останали дружества“ в Индия.

⁽¹⁾ Регламент за изпълнение (ЕС) 2015/1350 на Комисията от 3 август 2015 г. за изменение на Регламент за изпълнение (ЕС) № 461/2013 на Съвета за налагане на окончателно изравнително мито върху вноса на полиетилентерефталат (ПЕТ) с произход от Индия (ОВ L 208, 5.8.2015 г., стр. 10).

⁽²⁾ Решение 2000/745/ЕО на Комисията от 29 ноември 2000 г. за приемането на гаранции, предложени във връзка с антидъмпинговите и антисубсидийните производства относно вноса на определен полиетилен терефталат (PET) с произход от Индия, Индонезия, Малайзия, Република Корея, Тайван и Тайланд (ОВ L 301, 30.11.2000 г., стр. 88).

⁽³⁾ Решение за изпълнение 2014/109/ЕС на Комисията от 4 февруари 2014 г. за отмяна на Решение 2000/745/ЕО за приемането на гаранции, предложени във връзка с антидъмпинговите и антисубсидийните производства относно вноса на определен полиетилен терефталат (PET) с произход, *inter alia* от Индия (ОВ L 59, 28.2.2014 г., стр. 35).

⁽⁴⁾ Известие за започване на частичен междинен преглед на изравнителните мерки, приложими по отношение на вноса на определен вид полиетилен терефталат (PET) с произход от Индия (2017/C 216/05) (ОВ С 216, 6.7.2017 г., стр. 30).

⁽⁵⁾ Известие за започване на частичен междинен преглед на изравнителните мерки, приложими по отношение на вноса на определен вид полиетилен терефталат (PET) с произход от Индия (2017/C 216/04) (ОВ С 216, 6.7.2017 г., стр. 26).

- (17) Като се има предвид, че и двата междинни прегледа обхващат един и същ продукт, предмет на прегледа, една и съща държава на произход и един и същ разследван период, както и поради факта, че и двете мерки подлежат на една и съща процедура, беше счетено за уместно заключенията от двата прегледа да бъдат обобщени в един нормативен акт.

1.3. Страни, засегнати от разследването

- (18) Комисията официално информира Dhunseri, свързаните с него дружества и Reliance („засегнатите производители износители“), сдружението на производителите в Съюза, вносители и потребители в Съюза, за които е известно, че са засегнати страни, както и представителите на държавата износител за започването на частични междинни прегледи. На заинтересованите страни беше предоставена възможност да изложат становищата си в писмен вид, както и да поискат изслушване в посочения в известията за започване на процедурата срок.
- (19) С цел да получи информацията, която смята за необходима за своето разследване, Комисията изпрати въпросници до засегнатите производители износители и до правителството на Индия (ПИ) и получи отговори в рамките на посочените за целта срокове.
- (20) Комисията изиска и провери цялата информация, която сметна за необходима за определяне на субсидирането. Комисията извърши проверки на място в помещенията на IVDPII в Колката, в централата на MPPL в Делхи, във фабриката на MPPL в Карнал, в Reliance в Мумбай, както и в помещенията на ПИ в Ню Делхи (Генерална дирекция за външна търговия и Министерство на търговията).

1.4. Разследван период в рамките на прегледа

- (21) Разследването на субсидирането обхваща периода от 1 април 2016 г. до 31 март 2017 г. („разследвания период в рамките на прегледа“).

1.5. Оповестяване

- (22) На 25 юли 2018 г. ПИ и другите заинтересовани страни бяха информирани за съществените факти и съображения, въз основа на които Комисията възнамерява да предложи изменение на митническите ставки, приложими по отношение на Dhunseri и Reliance. Беше им предоставен и разумен срок за представяне на коментари. Всички становища и коментари бяха надлежно взети предвид, както е пояснено по-долу.
- (23) Reliance посочи, че оповестяването е направено след повече от 12 месеца след започването на разследването и се позова на член 11.11 от Споразумението за субсидиите и изравнителните мерки на СТО, съгласно който разследванията „следва“ да приключат в срок от една година, „освен при особени обстоятелства“, както и на член 22, параграф 1 от основния регламент, съгласно който прегледите се провеждат „експедитивно“ и „обикновено“ приключват в срок от 12 месеца от датата на започването им. Въз основа на това Reliance заяви, че при липсата на особени обстоятелства или обосновка от страна на Комисията разследването следва да бъде „приключено без защитни мерки“.
- (24) Що се отнася до сроковете обаче, Комисията отбелязва, че настоящото разследване в рамките на прегледа попада в обхвата на член 21.4 от Споразумението за субсидиите и изравнителните мерки, съгласно който преглед на изравнителни мита „обикновено приключва до 12 месеца от датата на предприемането му“ и не се прави позоваване на особени обстоятелства, необходими за обосноваване на продължителност на разследването над 12 месеца. Аналогично и в член 22, параграф 1 от основния регламент липсва позоваване на особени обстоятелства, необходими за обосноваване на продължителност на разследването над 12 месеца. Текущите прегледи са проведени в 15-месечния срок, определен в член 22, параграф 1 от основния регламент. Поради това твърдението беше отхвърлено.

2. ПРОДУКТ, ПРЕДМЕТ НА ПРЕГЛЕДА, И СХОДЕН ПРОДУКТ

2.1. Продукт, предмет на прегледа

- (25) Продуктът, предмет на прегледа, е полиетилентерфталат (PET) с вискозитетен индекс 78 ml/g или повече съгласно ISO 1628-5, понастоящем класиран в код по КН 3907 61 00, с произход от Индия („продуктът, предмет на прегледа“).

2.2. Сходен продукт

- (26) Разследването разкри, че продуктът, предмет на прегледа, е идентичен от гледна точка на физическите и химическите си характеристики и употребата си с продукта, произвеждан и продаван на вътрешния пазар в Индия. Поради това се достигна до заключението, че продуктите, продавани на вътрешния пазар и на пазара за износ, са сходни продукти по смисъла на член 2, буква в) от основния регламент.

3. РЕЗУЛТАТИ ОТ РАЗСЛЕДВАНЕТО

3.1. Реорганизиране на DPL и свързаните с него дружества

- (27) В хода на разследването беше потвърдено, че DPL е създадено съвместно предприятие с IVL. В рамките на това съдружие DPL е прехвърлило цялото си производство на PET към ново дружество — IVDPL, на 1 април 2016 г. и е придобило дял от 50 % от това дружество, като останалите 50 % са били придобити от Indorama Ventures Global Services Limited — дъщерно дружество на IVL. По този начин DPL е прекратило статута си на производител износител на продукта, предмет на прегледа, считано от посочената дата.
- (28) По време на разследването беше потвърдено също така, че DPL е придобило дял от 50 % от MPPL — индийски производител на PET, който преди това не е изнасял разглеждания продукт в Съюза и поради това не му е било наложено индивидуално изравнително мито при предходните разследвания по отношение на PET с произход от Индия. Останалият дял от 50 % в MPPL принадлежи на Indorama Ventures Global Services Limited.
- (29) Впоследствие, на 12 май 2017 г., IVDPL е променило наименованието си на IVL Dhunseri Petrochem Industries Private Limited (IDIPL), а MPPL е прехвърлило всичките си активи, дългове, задължения и персонал към IDIPL. На 4 декември 2017 г. Висшият съд на Колката е одобрил това прехвърляне.
- (30) DPL, IDIPL (предходно наименование — IVDPL) и MPPL са наричани по-нататък „групата Dhunseri“. С оглед на това целта на частичния междинен преглед беше да се установи приложимият процент на субсидиране на групата Dhunseri. За целта данните относно IDIPL и MPPL (което по време на разследвания период в рамките на прегледа все още е функционирало като отделен производител износител на продукта, предмет на прегледа) бяха обобщени, за да се изчисли процентът на субсидиране на групата Dhunseri като цяло, тъй като този процент е приложим спрямо окончателната структура на групата, при която заводът на MPPL е част от IDIPL.

3.2. Субсидиране

- (31) Въз основа на субсидиите, разследвани в рамките на предходните прегледи, информацията, предоставена от ПИ и засегнатите производители износители, както и на базата на отговорите на въпросника на Комисията, бяха разследвани следните мерки:

Програми за субсидиране на национално равнище:

- а) Схема за предварителни разрешения (AAS)
- б) Схема за възстановяване на мита съгласно правило 3, параграф 2 (DDS)
- в) Схема за кредитиране на вносни мита на материали, използвани в изнесени стоки (DEPBS)
- г) Схема на лицензионен режим за безмитен внос (DFIA)
- д) Схема за експортно кредитиране (ECS)
- е) Схема на експортно ориентираните единици (EOU) и Схема за специалните икономически зони (SEZ)
- ж) Схема за насърчаване на износа чрез внос на производствено оборудване (EPCGS)
- з) Схема за фокусиране върху пазара (FMS)
- и) Схема за фокусиране върху продукта (FPS)
- й) Схема за насърчаване на увеличаването на износа (IEIS)
- к) Схема за изравняване на лихвите (IES)
- л) Облекчаване на данък върху доходите за стимулиране на научноизследователска дейност (ITIRAD)
- м) Схема за стоков износ от Индия (MEIS)
- н) Схема за стимулиране на титулярите със статут на износители (SHIS)

Програми за субсидиране на регионално равнище:

- о) Схема на правителството на Гуджарат за поощряване на капиталовите инвестиции (CIIS)
- п) Политика за насърчаване на предприятията на правителството на Харияна (EPP/GOH)
- р) Схема за освобождаване от данък върху продажбите на електроенергия в Гуджарат (GEDES)
- с) Схема с пакет от насърчителни мерки на правителството на Махараштра (PSI/GOM)
- т) Схема за стимулиране на Западен Бенгал (WBIS)

- (32) Посочените в горното съображение субсидии се основават на следните политики и нормативни актове.
- (33) Схемите AAS, DEPBS, DFIA, EOU/SEZ, EPCGS, FMS, FPS, IEIS, MEIS и SHIS се основават на Закона за външната търговия (развитие и регулиране) от 1992 г. (№ 22 от 1992 г.), влязъл в сила на 7 август 1992 г. („Закон за външната търговия“). Съгласно Закона за външната търговия ПИ има право да отправя уведомления относно политиката в областта на износа и вноса. Те са обобщени в документите „Политика за външната търговия“, които се издават от Министерството на търговията на всеки пет години и се актуализират редовно.
- (34) AAS, DFIA, EOU/SEZ, EPCGS и MEIS се основават на документа „Политика за външната търговия 2015—2020 г.“ („ПВТ 2015—2020 г.“), приложим за разследвания период в рамките на прегледа. Освен това ПИ определя и процедурите, уреждащи ПВТ 2015—2020 г., в „Наръчник на процедурите, том I“ („НП I 2015—2020 г.“). Наръчникът на процедурите също се актуализира редовно.
- (35) DEPBS, FMS, FPS, IEIS и SHIS, основаващи се на предходната политика за външната търговия за периода 2009—2014 г. („ПВТ 2009—2014 г.“), не са подновени по силата на ПВТ 2015—2020 г., посочена в съображение 34.
- (36) Схемата DDS се основава на раздел 75 от Закона за митниците от 1962 г., на раздел 37 от Закона за централните акцизи от 1944 г., на раздели 93А и 94 от Закона за финансите от 1994 г. и на Правилника за възстановяване на митата, централните акцизи и данъка върху услугите от 1995 г. Ставките за възстановяване се публикуват редовно.
- (37) Схемата ECS се основава на раздели 21 и 35А от Закона за регулирането на банковото дело от 1949 г., който позволява на Резервната банка на Индия (RBI) да дава указания на търговските банки в областта на експортните кредити.
- (38) Схемата ITIRAD се основава на Закона за данъка върху доходите от 1961 г. (ITA), който се изменя с годишния Закон за финансите.
- (39) Схемата IES се основава на ръководно циркулярно писмо DBR.Dir.BC. № 62/04.02.001/2015-16 от 4 декември 2015 г. относно „Схема за изравняване на лихвите по експортни кредити в рупии, отпуснати преди и след експедицията на стоките“.
- (40) Схемата CIIS се осъществява под административното ръководство на правителството на Гуджарат и се основава на неговата политика в областта на промишлеността от 2015 г.
- (41) EPP/GOH се осъществява под административното ръководство на правителството на Харияна и е част от Политиката за насърчаване на предприятията — 2015 г., обявена от Министерството на търговията и промишлеността на правителството на Харияна.
- (42) Схемата GEDES се основава на Закона за облагането на електрическата енергия на Гуджарат от 1958 г. („Закон за електрическата енергия“) по силата на раздел 3, параграф 2, подточки vii) и viii), в съответствие с периодичните му изменения, публикувани в правителствения вестник на Гуджарат.
- (43) Схемата PSI/GOM се основава на Решение № PSI-2013/(CR-54)/IND-8 на правителството на Махараштра.
- (44) Схемата WBIS се осъществява под административното ръководство на правителството на Западен Бенгал и е създадена с известие № 309 – CI/O/ADN/GEN-INC/512 от 12 септември 2014 г. на Министерството на търговията и промишлеността на Западен Бенгал.
- (45) При разследването беше установено, че следните схеми или са били прекратени, или не са били използвани от двамата засегнати производители износители: DEPBS, DFIA, ECS, EOU/SEZ, FMS, FPS, ITIRAD, IEIS, IES, SHIS, CIIS, EPP/GOH, PSI/GOM и WBIS.

3.3. Схема за предварителни разрешения („AAS“)

- (46) Комисията установи, че само един от производителите износители — обект на настоящите прегледи, се е възползвал от тази мярка през разследвания период в рамките на прегледа по отношение на много малък брой сделки за износ. На практика същото дружество е използвало Схемата за възстановяване на мита (DDS), описана по-долу в раздел 3.4, за по-голяма част от своите сделки за износ. Поради факта, че AAS и DDS не могат да бъдат използвани едновременно за едни и същи сделки за износ, Комисията приема, че AAS почти не е била използвана през разследвания период в рамките на прегледа, и взе решение да не определя количествено получените по линия на AAS ползи при въпросните прегледи.

3.4. Схема за възстановяване на мита съгласно правило 3, параграф 2 (DDS)

- (47) Комисията установи, че през разследвания период в рамките на прегледа засегнатите производители износители са използвали схемата DDS.

3.4.1. Правно основание

- (48) Правното основание, приложимо през разследвания период в рамките на прегледа, е Правилникът за възстановяване на митата и централните акцизи от 1995 г. („Правилник за DDS от 1995 г.“), последно изменен през 2006 г. ⁽¹⁾ След разследвания период в рамките на прегледа това правно основание беше заменено от Правилника за възстановяване на митата и централните акцизи от 2017 г. ⁽²⁾ („Правилника от 2017 г.“), влязъл в сила на 1 октомври 2017 г. В правило 3, параграф 2 от Правилника за DDS от 1995 г. се урежда методът на изчисление при тази схема за възстановяване на мита. В правило 12, параграф 1, буква а), подточка ii) от въпросния правилник за DDS се разглежда декларацията, която износителите трябва да попълнят, за да се възползват от схемата. Тези правила са запазени без промяна в Правилника за DDS от 2017 г. и отговарят съответно на правило 3, параграф 2 и правило 13, параграф 1, буква а), подточка ii).
- (49) В допълнение към това, циркулярно писмо № 24/2001 ⁽³⁾ съдържа специфични инструкции за прилагане на правило 3, параграф 2 и декларацията, която износителите трябва да подадат съгласно правило 12, параграф 1, буква а), подточка ii).
- (50) Според правило 4 от Правилника за DDS от 1995 г. централното правителство може да преразглежда сумите или ставките по правило 3. Правителството е направило редица изменения, като последно ставките са преразгледани в Уведомление № 110/2015 — CUSTOMS (N.T.) от 16 ноември 2015 г. ⁽⁴⁾ и Уведомление № 131/2016 — CUSTOMS (N.T.) от 31 октомври 2016 г. ⁽⁵⁾ В резултат на това ставката, приложима за продукта, предмет на прегледа, през разследвания период в рамките на прегледа, е била 1,9 % от стойността франко борд до 14 ноември 2016 г. и 1,5 % от нея в периода след това.

3.4.2. Допустимост

- (51) Допустими за участие в тази схема са всички производители износители или търговци износители.

3.4.3. Практическо прилагане

- (52) По силата на тази схема всяко дружество, което изнася допустими продукти, има право да получи парични средства в размер, съответстващ на определен процент от декларираната стойност франко борд на изнесените материали. В правило 3, параграф 2 от Правилника за възстановяване на митата и централните акцизи се определя начинът на изчисляване на размера на субсидията:

„2) При определяне на сумата или ставката за възстановяването по силата на настоящото правило централното правителство следва да вземе под внимание:

- а) средното количество или средната стойност на всеки клас или описанието на материалите, от които обикновено се произвежда или изработва определен клас стоки в Индия;
- б) средното количество или средната стойност на внесените или акцизните материали, използвани за производството или изработването на определен клас стоки в Индия;
- в) средната стойност на платените мита върху внесените или акцизните материали, използвани за производството на заготовки, компоненти и междинни продукти, влягани в производството на стоки;

⁽¹⁾ <http://www.cbic.gov.in/htdocs-cbec/customs/cs-act/formatted-htmls/cs-rulee> (сайт, посетен на 13 юли 2018 г.).

⁽²⁾ [За публикуване във Вестник на Индия, извънредно издание, част ii, раздел 3, подраздел i)] Правителство на Индия, Министерство на финансите (Управление по приходите), Уведомление № 88/ 2017-CUSTOMS (N.T.). Ню Делхи, 21 септември 2017 г. Вж. <http://www.cbic.gov.in/resources/htdocs-cbec/customs/cs-act/notifications/notfns-2017/cs-nt2017/csnt88-2017.pdf> (сайт, посетен на 13 юли 2018 г.).

⁽³⁾ Циркулярно писмо № 24/2001-Cus., 20 април, 2001F.NO.605/47/2001-DBK, Правителство на Индия, Министерство на финансите, Управление по приходите, Декларация по правило 12, параграф 1, буква а), подточка ii) от Правилника за възстановяване на митата за ползване на правото на възстановяване по ставката за всички промишлени отрасли. Вж. по-специално раздели 2 и 3 от декларацията по правило 12, параграф 1, буква а), подточка ii) от Правилника за възстановяване на митата за ползване на правото на възстановяване по ставката за всички промишлени отрасли; на разположение на адрес: <http://www.cbic.gov.in/htdocs-cbec/customs/cs-circulars/cs-circulars-2001/24-2001-cus>, сайт, посетен на 7 юни 2018 г.

⁽⁴⁾ Съгласно Уведомление № 110/2015 – CUSTOMS (N.T.) от 16 ноември 2015 г. на ПИ ставката по DDS, приложима за стойността франко борд за износа на PET (класиран в тарифна позиция 390701), е 1,9 %, в сила от 23 ноември 2015 г. Вж. <http://www.cbic.gov.in/htdocs-cbec/customs/cs-act/notifications/notfns-2015/cs-nt2015/csnt110-2015> и приложения списък <http://www.cbic.gov.in/resources/htdocs-cbec/customs/dbk-schedule/dbk-sch2015.pdf> (сайт, посетен на 13 юли 2018 г.).

⁽⁵⁾ Съгласно Уведомление № 131/2016 – CUSTOMS (N.T.) от 31 октомври 2016 г. на ПИ ставката по DDS, приложима за стойността франко борд за износа на PET (класиран в тарифна позиция 3907), е 1,5 %, в сила от 15 ноември 2016 г. Вж. <http://www.cbic.gov.in/resources/htdocs-cbec/customs/cs-act/notifications/notfns-2016/cs-nt2016/csnt131-u-2016.pdf> и приложения списък <http://www.cbic.gov.in/resources/htdocs-cbec/customs/dbk-schedule/dbk-sch2016.pdf> (сайт, посетен на 13 юли 2018 г.).

- г) средната стойност на платените мита върху отпадни материали от производствения процес и катализатори.

Ако такива отпадни материали или катализатори се използват повторно в даден производствен процес или се продават, средната стойност на митата върху повторно използваните или продадени отпадни материали или катализатори също следва бъде приспадната;

- д) средната стойност на платените мита върху внесените или акцизните материали, използвани за полстване или опаковане на изнесените стоки;

- е) всяка друга информация, която централното правителство счита за уместна или полезна за целта.“

- (53) С други думи ПИ е определило подлежащата на възстановяване сума въз основа на средните за отрасъла стойности на съответните мита, платени върху вносните суровини, и на средния за отрасъла коефициент на потребление по данни на представителни — по преценката на ПИ — производители на допустимите износни продукти. След това ПИ изразява сумата, подлежаща на възстановяване, като процент от средната експортна стойност на допустимите изнасяни продукти.
- (54) ПИ използва този процент, за да изчисли размера на паричните средства, на които имат право всички допустими износители. Ставката по тази схема се определя от ПИ за всеки отделен продукт. Ставката за продукта, предмет на прегледа, през разследвания период в рамките на прегледа е била 1,9 % от стойността франко борд до 14 ноември 2016 г. и 1,5 % след това, както е посочено в съображение 50.
- (55) За да може да се възползва от тази схемата, дружеството трябва да има износна дейност. В момента на вписване на данните за пратката в митническия сървър се посочва, че износът се осъществява по DDS и размерът на субсидията по DDS се фиксира окончателно. След като корабоплавателното дружество е подало манифест за износ и митническата служба е направила задоволително сравнение на този документ с данните в товарителницата, са изпълнени всички условия, за да се разреши изплащането на сумата за възстановяване — чрез директно плащане по банковата сметка на износителя или с менителница.
- (56) Износителят също така трябва да представи доказателства за реализиране на постъпленията от износа чрез банково удостоверение за реализация (Bank Realisation Certificate — BRC). Този документ може да се представи и след изплащането на сумата за възстановяване, но ПИ си възстановява изплатената сума, ако износителят не предостави банковото удостоверение за реализация в рамките на определен срок.
- (57) В съответствие с индийските счетоводни стандарти сумата за възстановяването на мита може да бъде осчетоводена на основата на текущо начисляване като приход по търговските сметки след изпълнение на задължението за износ.
- (58) Съответното законодателство и административните инструкции сочат, че индийската митническа администрация не следва да изисква доказателства, че износителят, поискал възстановяване на мита, е имал или ще има митническо задължение по отношение на вноса на суровини, необходими за производството на изнасяния продукт⁽¹⁾. В допълнение към това, по време на проверката на място в ПИ, ПИ потвърди, че дружества, които набавят от националния пазар всички суровини, вложени в РЕТ за износ, също могат да се възползват от пълния размер на ставката, изчислена въз основа на правило 3, параграф 2, посочено по-горе. Това разследване показва също така, че на практика такъв е случаят с един оказващ съдействие износител, който е получил ползи от схемата DDS, въпреки че не е внесъл нито една от основните суровини (пречиствена терефталова киселина (РТА) и моногиленигликол (МЕР)), използвани за производството на продукта, предмет на прегледа.

3.4.4. Заключение по отношение на DDS

- (59) В рамките на DDS се предоставят субсидии по смисъла на член 3, параграф 1, буква а), подточка ii) и на член 3, параграф 2 от основния регламент. Така наречената „сума от възстановяване на мита“ е финансово участие на ПИ, тъй като представлява приходи, от които правителството се е отказало (т.е. предполагаемите вносни мита, събирани от ПИ, които са възстановени или опростени). Не съществуват ограничения по отношение на използването на тези средства. Освен това сумата от възстановяването на митата представлява полза за износителя, тъй като неговата ликвидност се подобрява чрез допълнителните суми от възстановените или опростените от ПИ вносни мита.

⁽¹⁾ Това се подчертава от съответния законодателен орган и приложимите за схемата правила, като например в циркулярно писмо № 24/2001 Cus. 20 април, 2001F.NO.605/47/2001-DBK, Правителство на Индия, Министерство на финансите, Управление по приходите, Декларация по правило 12, параграф 1, буква а), подточка ii) от Правилника за възстановяване на митата за ползване на възстановяване по ставката за всички промишлени отрасли. С; на разположение на адрес: <http://www.cbic.gov.in/htdocs-cbec/customs/cs-circulars/cs-circulars-2001/24-2001-cus>, сайт, посетен на 7 юни 2018 г.; по-специално раздели 2 и 3 от Декларацията по правило 12, параграф 1, буква а), подточка ii) от Правилника за възстановяване на митата за ползване на възстановяване по ставката за всички промишлени отрасли.

- (60) Ставката на схемата за възстановяване на мита при износ се определя от ПИ за всеки отделен продукт. Въпреки че субсидията е наречена „възстановяване на мита“, схемата няма всичките характеристики на допустима система за възстановяване на мита или на система за възстановяване за заместители по смисъла на член 3, параграф 1, буква а), подточка ii) от основния регламент, нито съответства на правилата, установени в буква и) от приложение I, в приложение II (определение и правила за възстановяване) и в приложение III (определение и правила за възстановяване за заместители) към основния регламент. Изплащането на парични средства на износителя не е непременно свързано с действителното заплащане на вносни мита върху суровините и не представлява митнически кредит за компенсирани на вносни мита върху предишен или бъдещ внос на суровини. В допълнение към това не съществува система или процедура, чрез които да се потвърди кои материали са вложени в производството на изнасяните продукти и в какви количества.
- (61) Плащането от страна на ПИ след осъществения от износителя износ зависи от осъществяването на износ и следователно се разглежда като специфична и подлежаща на изравняване по смисъла на член 4, параграф 4, буква а) от основния регламент.
- (62) С оглед на изложеното по-горе се достига до заключението, че схемата DDS подлежи на изравняване.

3.4.5. Изчисляване на размера на субсидията

- (63) В съответствие с член 3, параграф 2 и член 5 от основния регламент Комисията изчисли размера на субсидирането въз основа на ползата за получателя, за която бе установено, че съществува по време на разследвания период в рамките на прегледа. В това отношение Комисията установи, че ползата се предоставя на получателя в момента на осъществяване на сделка за износ по силата на тази схема. В този момент ПИ е длъжно да изплати паричната сума, която представлява финансово участие по смисъла на член 3, параграф 1, буква а) от основния регламент. След като митническите органи издадат товарителницата за износ, в която, *inter alia*, е посочена сумата, която следва да се предостави за тази сделка за износ, ПИ няма право на преценка дали да предостави субсидията или не. Предвид изложеното по-горе Комисията счете за целесъобразно оценката на ползата по схемата DDS да се извърши чрез сумиране на възстановените мита по сделките за износ, осъществени по тази програма по време на разследвания период в рамките на прегледа.
- (64) Групата Dhunseri отбеляза, че ползата по силата на DDS е намаляла от 1,9 % на 1,5 % по време на разследвания период в рамките на прегледа и изтъкна, че това намаляване е с дълготраен характер, като се позова на тенденцията към спад на ставката по DDS, намалена от 5,5 % през 2011 г. на 1,5 % през разследвания период в рамките на прегледа. Поради тази причина дружеството заяви, че ако DDS бъде обект на изравняване, то за база следва да се използва единствено ставката от 1,5 %.
- (65) Комисията отбелязва обаче, че в съответствие с член 5 от основния регламент „размерът на подлежащите на изравняване субсидии се изчислява чрез ползата за получателя, ако се установи, че такава съществува през разследвания за субсидиране период“. Както е посочено по-горе, ставката през разследвания период в рамките на прегледа е била 1,9 % от стойността франко борд до 14 ноември 2016 г. и 1,5 % след това. С оглед на това Комисията счита, че следва да се използват действителните ставки през разследвания период в рамките на прегледа. Поради това този аргумент беше отхвърлен.
- (66) Reliance също така заяви, че размерът на ползата, изчислен въз основа на схемата DDS, следва да бъде ограничен до допълнителните ползи, тъй като DDS следва да се разглежда като схема за възстановяване на мита, позволена съгласно член 3, параграф 1, буква а), подточка ii) от основния регламент, но не предостави допълнителни сведения в подкрепа на твърдението си. Както е обяснено в съображение 60, Комисията стигна до заключението, че DDS не представлява допустима схема за възстановяване на мита. Освен това, що се отнася до Reliance, по време на проверката на място Комисията заключи, че Reliance се е възползвало от DDS, въпреки че през разследвания период в рамките на прегледа не е внасяло нито една от двете суровини (MEG и PTA). Поради това твърдението беше отхвърлено, тъй като — видно от наличната информация — общата сума, предоставена на Reliance, представлява допълнителна полза.
- (67) MPPL обясни, че е използвало пречистена терефталова киселина (PTA) и моноетиленгликол (MEG) за производството на PET, както и че и двете суровини са били доставяни от един-единствен национален доставчик, който по силата на договора за покупка е начислявал на MPPL т. нар. „елемент, считан за мито“. Въз основа на това MPPL заяви, че е заплащало вносни мита върху суровините, вложени в изнасяния продукт, както и че поради това изчисляването на DDS следва да бъде ограничено до допълнителните ползи. В тази връзка Комисията отбеляза, че MPPL не е предоставило никакви доказателства, че на „елемента, считан за мито“ е съответствало реално плащане на вносни мита. Поради това твърдението беше отхвърлено.

- (68) IDIPL посочи, че MEG — една от двете основни суровини, използвани от дружеството за производството на PET, е била изцяло внасяна и съответните вносни мита са били заплатени. Въз основа на сумата на платените мита върху MEG, вложен в изнесения през разследвания период в рамките на прегледа PET, IDIPL предостави в допълнение изчисление на преполагаемото прекомерно опрощаване и заяви, че равнището на субсидиране следва да бъде определено единствено въз основа на това прекомерно опрощаване. Въпреки липсата на система или процедура, посредством която да се потвърди кои материали са вложени в производството на изнасяните продукти и в какви количества, Комисията извърши проверка на твърдението в съответствие с точка 5 от приложение II към основния регламент. При проверката беше потвърдено, че цялото количество MEG, вложено в производството на PET, е било внесено, както и че сумата на вносните мита, посочена в твърдението, действително е била платена по отношение на MEG, вложен в изнесения през разследвания период в рамките на прегледа PET. На тази основа Комисията прие твърдението и изчисли равнището на субсидиране единствено въз основа на прекомерното опрощаване.
- (69) В съответствие с член 7, параграф 2 от основния регламент Комисията отнесе размера на тези субсидии към общия оборот от износа на продукта, предмет на прегледа, през разследвания период в рамките на прегледа като подходящ знаменател, тъй като субсидията зависи от осъществяването на износ, а не е обвързана с изработените, произведените, изнесените или транспортираните количества.
- (70) На тази основа Комисията установи, че през разследвания период в рамките на прегледа ставките на субсидиите по тази схема са възлизали съответно на 0,38 % за групата Dhunseri и на 1,67 % за Reliance.

3.4.6. Коментари във връзка с оповестяването

Reliance

- (71) Reliance заяви, че Комисията е допуснала грешка, като е определила DDS за субсидия и за схема, попадаща в обхвата на член 3, параграф 1, буква а), подточка i); дружеството заяви, че освен това Комисията е действала в противоречие с въпросното определяне, като е проверила прекомерното опрощаване на друг износител. Reliance посочи, че Комисията е третирила по различен начин различните страни при изчисляването на размера на прекомерното опрощаване, като по-специално в случая на Reliance е подложила на изравняване цялата полза, получена по схемата DDS, вместо да ограничи изравняването единствено до прекомерното опрощаване.
- (72) Това твърдение е необосновано. Действително, както е пояснено по-горе, макар субсидията да е наречена „възстановяване на мита“, схемата няма всичките характеристики на допустима система за възстановяване на мита или на система за възстановяване за заместители по смисъла на член 3, параграф 1, буква а), подточка ii) от основния регламент, нито съответства на правилата, установени в буква и) от приложение I и в приложения II и III към основния регламент, тъй като изплащането на парични средства на износителя не е свързано с действителното заплащане на вносни мита върху суровините и не представлява митнически кредит за компенсиране на вносни мита върху предишен или бъдещ внос на суровини. Освен това към всички дружества (Reliance и групата Dhunseri) са приложени еднакъв подход и еднакви правила, тъй като целта на Комисията беше да разбере дали дружествата действително са внасяли съответните суровини през разследвания период в рамките на прегледа и дали са заплатили вносни мита върху този внос. След това, въз основа на наличната информация, Комисията изчисли размера на прекомерното опрощаване за двете дружества. По-долу е описана съответната ситуация по отношение на двете дружества. IDIPL (част от групата Dhunseri) заяви и предостави доказателства, че една от двете основни суровини, използвани за производството на PET, е била изцяло предмет на внос и че са платени вносни мита. Комисията извърши проверка, при която беше установена верността на твърдението. На тази фактологична основа Комисията изчисли равнището на субсидиране въз основа на прекомерното опрощаване. Reliance беше приканено да представи същите доказателства като IDIPL, но не го направи. Поради това за Reliance прекомерното опрощаване се равнява на цялата сума, получена от ПИ. Следователно, тъй като разликата между двамата производители износители е обоснована поради разликата в наличните факти, твърдението беше отхвърлено.
- (73) Reliance заяви освен това, че тежестта на доказване е била неправилно наложена на производителя износител, който — съгласно твърденията — е бил натоварен с количественото определяне на прекомерното опрощаване.
- (74) Комисията изразява несъгласие с това твърдение. Припомня се, че процесът по разследване се основава на отговори на въпросника и на проверки на място. Информацията, свързана с равнището на действително платените (или неплатени) от дадено дружество вносни мита, е фактологичен елемент и трябва да бъде предоставена от дружеството. Reliance не е предоставило тази информация в отговора си на въпросника, посочен в съображение 19, в който заинтересованите страни са приканени да предоставят цялата имаща отношение информация във връзка с изчисляването на ставката на субсидиране. При така констатираната липса на информация Комисията предприе проактивно събиране на информация, която да й даде възможност да определи потенциалното прекомерно опрощаване по време на проверката на място на Reliance през декември 2017 г. На първо място, установено бе, че Reliance не е плащало вносни мита по отношение на двете основни суровини, използвани за производството на изнасяния PET, а именно PTA и MEG. Освен това Комисията проучи дали са плащани вносни мита по отношение на суровини, използвани за производството на PTA, на MEG или на какъвто и да било изходен материал за производството на PTA или MEG. Установено бе обаче, че Reliance, в качеството си

на комплексно нефтохимическо предприятие, е внасяло суров нефт и е произвеждало вътрешно всички междинни продукти, водещи до производството на PET. След това Комисията се информира за ставката на вносното мито, приложимо за суровия нефт, която се оказа 0 %, както е видно от документ, предоставен от Reliance по време на проверката на място. Въз основа на тази информация стана ясно, че цялата сума по DDS представлява прекомерно опрощаване. През останалите етапи на разследването Reliance не предостави никакви проверими документи с количествени данни, които да сочат нещо различно. Независимо от неколккратно отправените покани Reliance не предостави никаква информация, която да позволи да бъде изчислен размерът на прекомерно опрощаване. В резюме: Комисията проактивно събра информацията, необходима за изчисляване на равнището на субсидиране по DDS, а Reliance, независимо от отправените многобройни покани, не предостави фактологични данни, с които дружеството разполага и които биха обосновали изчисляване на прекомерно опрощаване в размер, по-нисък от общата сума по DDS. Поради това твърдението беше отхвърлено.

- (75) Reliance заяви, че единствената покана от страна на Комисията да предостави информация, която да даде възможност да се определи равнището на прекомерното опрощаване, е била отправена в момента на оповестяването. Комисията обаче отбелязва, че както е пояснено в съображение 74, по време на проверката на място Reliance е било приканено да отговори на въпросника и да предостави информация във връзка с прекомерното опрощаване. Ето защо това твърдението също беше отхвърлено.
- (76) Reliance отбелязва, че Комисията не е предоставила на разположение доклад от проверката и заяви, че поради липсата на този доклад не е могло да предприеме адекватна защита на интересите си във връзка с DDS; поради това дружеството смята, че Комисията е обърнала тежестта на доказване при количественото определяне на размера на ползата по DDS.
- (77) Както е пояснено по-горе, Комисията смята, че тежестта да се докаже, че са платени вносни мита за суровините, вложени в изнасяните продукти, за които ПИ е възстановило платените според твърденията вносни мита, е на производителя износител. Комисията поема тежестта да изчисли размера на субсидиране въз основа на наличната информация. В това отношение Комисията отбелязва, че имащите отношение елементи, използвани за определяне на ставката на субсидиране по DDS в съответствие с метода, пояснен в съображение 69, са били проверени въз основа на отговорите на въпросника, дадени от Reliance. Проверката по отношение на DDS е проведена успоредно с проверката по отношение на MEIS поради голямото сходство между двете схеми. Проверени са няколко фактури за износ и свързаните с тях документи. Reliance също разполага с тази информация под формата на документи, събрани в рамките на мисията. По време на посещението на място Комисията установи, че е налице несъответствие между стойността на изнесените стоки, декларирани от Reliance по DDS, и стойността на изнесените стоки по MEIS. Несъответствието беше обяснено от Reliance в един от документите, събрани в рамките на мисията. Независимо от това въпросното несъответствие не е повлияло на изчисляването на размера на субсидирането. По време на посещението на място не бяха установени други несъответствия във връзка с документите, подадени от Reliance с оглед на DDS. Следователно цялата информация, необходима на заинтересованите страни, в това число на Reliance, за да упражнят правото си на защита, им е била предоставена на ранен етап от разследването. Поради това Комисията смята, че правото на защита на Reliance е било надлежно зачетено по време на съответното разследване. Също така от съображение 74 е видно, че Комисията не е обърнала тежестта на доказване, а напротив, проактивно е събрала информацията, необходима за изчисляване на размера на ползата по силата на DDS. Поради това твърдението се отхвърля.

Групата Dhunseri

- (78) Както е пояснено по-горе, към всички заинтересовани икономически оператори бяха прилагани едни и същи правила, след като беше извършена внимателна оценка на конкретното им фактическо положение. IDIPL отново заяви, че през разследвания период в рамките на прегледа на MPPL е бил начислен „елемент, считан за мито“, който дружеството е платило на своя национален доставчик на PTA и MEG в съответствие с договорните им споразумения. IDIPL заяви, че сумата на „елемента, считан за мито“ следва да бъде извадена от общата полза по схемата DDS. IDIPL освен това посочи, че с механизма на „елемента, считан за мито“ се „привежда в изпълнение стратегическо решение вносните мита, наложени на доставчиците на суровини, да се прехвърлят надолу по веригата“.
- (79) По отношение на това твърдение Комисията може да потвърди, че в търговския договор между MPPL и неговия доставчик, във формулата, използвана за изчисляване на цената на суровините, фигурира компонент „елемент, считан за мито“. Това обаче само по себе си не представлява доказателство, че митото е действително платено от националния доставчик, тъй като формулата е резултат от търговско договаряне, което не отчита непременно дали митата са действително платени. В това отношение IDIPL не е представило доказателства, че закупените от него суровини са били внесени от техния доставчик, както и че — в случай че суровините са били внесени — е било платено мито. Поради тази причина твърдението беше отхвърлено.

Правителството на Индия

- (80) ПИ заяви, че по схема за възстановяване на мита, в съответствие с предвиденото в Споразумението за субсидиите и изравнителните мерки, не е задължително да се предоставя опрощаване/освобождаване/отлагане на плащането на таксите при внос, платени по отношение на материали за влагане, а може да се предоставя и опрощаване на непреки данъци. Въз основа на това ПИ заяви, че Комисията е допуснала основна грешка, като е характеризирала DDS като недопустима система за възстановяване на мита на основание на факта, че тя може да се ползва дори и при липса на плащане на вносни мита.
- (81) В това отношение Комисията отбелязва, че макар ПИ да дава правна аргументация във връзка с опрощаването на непреки данъци, то не предоставя никакви доказателства, че такива непреки данъци са били действително платени или подлежащи на плащане по отношение на суровините, използвани при производството на изнасяния PET от която и да е заинтересована страна, и че ако те са били платени, не са били възстановени чрез друг, несвързан със схемата DDS данъчен механизъм. В хода на разследването никоя от заинтересованите страни не предостави информация, включваща непреки данъци във връзка със схемата DDS, която да окаже въздействие върху равнището на прекомерното опрощаване, въпреки че страните многократно бяха подканвани да предоставят информация, която да даде възможност да се изчисли прекомерното опрощаване по схемата DDS. Поради това твърдението беше отхвърлено.
- (82) В допълнение ПИ заяви, че в схемата DDS е предвиден механизъм за проверка с цел надзор върху потреблението на материали за влагане в производството на изнасяния продукт.
- (83) В подкрепа на твърдението си ПИ се позова на някои разпоредби на Правилника за възстановяване на митата и на Наръчника за митниците, съгласно които се провеждат одити и проверки; ПИ обаче не представи доказателства, че схемата DDS налага използването на система или процедура, посредством която да се потвърди кои материали са вложени в производството на изнасяния продукт, както и в какви количества, по смисъла на приложение II, точка 4. Поради това твърдението беше отхвърлено.
- (84) Следва също така да се добави, че липсата на система или процедура за проверка, по смисъла на приложение II, точка 4, не е била от значение при определянето на размера на субсидиите, посочен в съображение 70, тъй като Комисията изчисли прекомерното опрощаване въз основа на наличната информация, получена от разследваните дружества. ПИ заяви, че Комисията е била длъжна да прилага проактивен подход при изчисляването на прекомерното опрощаване.
- (85) От съображение 74 е видно, че Комисията е била проактивна в търсенето на информация, която да даде възможност да се определи дали част от сумата по DDS следва да не се смята за прекомерно опрощаване. Освен това ПИ не е провело, дори и след като е било приканено да го направи, допълнително проучване въз основа на действителните сделки на засегнатите производители износители. Поради това твърдението няма отношение към случая.

3.5. Схема за насърчаване на износа чрез внос на производствено оборудване (EPCGS)

- (86) Комисията установи, че засегнатите производители износители са получили отстъпки по схемата EPCGS, които биха могли да бъдат отнесени към продукта, предмет на прегледа, през разследвания период в рамките на прегледа.

3.5.1. Правно основание

- (87) Подробното описание на схемата EPCGS се съдържа в глава 5 от ПВТ 2015—2020 г., както и в глава 5 от НП I 2015—2020 г.

3.5.2. Допустимост

- (88) До участие в тази схема се допускат производителите износители и търговците износители, „обвързани“ с поддържащи производители и доставчици на услуги.

3.5.3. Практическо прилагане

- (89) При условие че поеме задължение да осъществява износ, дружеството получава разрешение да внася производствено оборудване (ново и употребявано оборудване, но не по-старо от 10 години) при намалена митническа ставка. За целта ПИ издава лиценз по схемата EPCGS при подаване на заявление и заплащане на такса. Схемата предвижда намалена митническа ставка, приложима за вноса на всяко производствено оборудване, внесено по тази схема. С цел да бъде спазено задължението за износ, внесеното производствено оборудване трябва да бъде използвано за производството на определено количество стоки, предвидени за износ в рамките на определен период от време. Съгласно ПВТ 2015—2020 г. производственото оборудване може да бъде внасяно при нулева митническа ставка в рамките на схемата EPCGS. Задължението за износ, възлизащо на шесткратния размер на спестеното мито, трябва да бъде изпълнено в рамките на период от максимум шест години.

- (90) Притежателят на лиценз по схемата EPCGS може да си набави производственото оборудване и на местния пазар. В такъв случай местният производител на производствено оборудване може да се ползва от безмитен внос за компонентите, необходими за изработването му. Като алтернатива местният производител може да поиска да получи ползите за планиран износ по отношение на доставката на производствено оборудване на притежателя на лиценз по EPCGS.

3.5.4. Заключение относно схемата EPCGS

- (91) В рамките на EPCGS се предоставят субсидии по смисъла на член 3, параграф 1, буква а), подточка ii) и член 3, параграф 2 от основния регламент. Намалването на митото представлява финансово участие от страна на ПИ, тъй като тази отстъпка намалява приходите на ПИ от мита, които иначе биха били дължими. В допълнение към това то създава полза за износителя, равняваща се на размера на намалението на митото.
- (92) Освен това схемата EPCGS е обвързана юридически с осъществяването на износа, тъй като тези лицензи не могат да бъдат получени без поемането на задължение за осъществяване на износ. Следователно схемата се разглежда като специфична и подлежаща на изравнителни мерки съгласно член 4, параграф 4, първа алинея, буква а) от основния регламент.
- (93) Схемата EPCGS не може да се разглежда като допустима система за възстановяване на мита или система за възстановяване за заместители по смисъла на член 3, параграф 1, буква а), подточка ii) от основния регламент. Производственото оборудване не попада в обхвата на подобни допустими системи, както е посочено в буква и) от приложение I към основния регламент, защото не се влага в производството на изнасяните продукти.

3.5.5. Изчисляване на размера на субсидията

- (94) Комисията изчисли размера на субсидията в съответствие с член 7, параграф 3 от основния регламент въз основа на неплатените мита върху внесеното производствено оборудване, равномерно разпределени върху период, който съответства на нормалната амортизация на такова производствено оборудване в разглежданата промишленост. Следователно размерът на субсидията за разследвания период в рамките на прегледа беше изчислен, като общата сума на неплатеното мито беше разделена на периода на амортизация. В съответствие с установената практика така изчисленият размер, отнасящ се до разследвания период в рамките на прегледа, беше коригиран с добавянето на лихвите за този период, за да представя общата стойност на ползите през това време. За тази цел бе счетен за подходящ приложимият в Индия търговски лихвен процент по време на разследвания период.
- (95) Нито един от индийските производители не е поискал приспадане на таксите за получаване на субсидия от общия размер на субсидията, както е предвидено в член 7, параграф 1, буква а).
- (96) В съответствие с член 7, параграфи 2 и 3 от основния регламент Комисията отнесе размера на тази субсидия към оборота от износа на продукта, предмет на прегледа, през разследвания период в рамките на прегледа като знаменател, тъй като субсидията зависи от осъществяването на износ, а не е обвързана с изработените, произведените, изнесените или транспортираните количества.
- (97) Въз основа на изложеното по-горе Комисията установи, че през разследвания период в рамките на прегледа ставките на субсидии по тази схема са възлизали съответно на 0,11 % за групата Dhunseri и на 0,45 % за Reliance.

3.5.6. Коментари във връзка с оповестяването

- (98) IDPL заяви, че съоръженията и машините, внесени по EPCGS, са били използвани за производството на PET, предназначен както за продажби на вътрешния пазар, така и за експортни продажби, и поради това за знаменател при изчислението, посочено в съображение 96, следва да се използват продажбите общо на дружеството, а не оборотът от износа на PET.
- (99) В тази връзка Комисията отбелязва, че дори и това неподкрепено с доказателства твърдение да е вярно, поради факта, че EPCGS зависи от осъществяването на износ, а не е обвързана с изработените, произведените, изнесените или транспортираните количества, приложим е член 7, параграф 2 и изборът на знаменателя, посочен в съображение 96, е обоснован. Поради това твърдението беше отхвърлено.

3.6. Схема за стоков износ от Индия (MEIS)

- (100) Беше установено, че и двамата засегнати производители износители са получили ползи по схемата MEIS през разследвания период в рамките на прегледа.

3.6.1. Правно основание

- (101) Подробно описание на MEIS се съдържа в глава 3 от ПВТ 2015—2020 г. и в глава 3 от НП I 2015—2020 г.
- (102) MEIS е влязла в сила на 1 април 2015 г.

3.6.2. Допустимост

- (103) Допустими за участие в тази схема са всички производители износители или търговци износители.

3.6.3. Практическо прилагане

- (104) Допустимите дружества могат да извлекат ползи от MEIS, като изнасят конкретни продукти за конкретни държави, които са включени в група А („Традиционни пазари“, включително всички държави — членки на ЕС), група Б („Възникващи и целеви пазари“) и група В („Други пазари“). Дружествата, попадащи във всяка една група, и списъкът на продуктите със съответните ставки на възстановяване са посочени в таблици 1 и 2, съответно от допълнение 3Б към ПВТ 2015—2020 г.
- (105) Ползата е под формата на митнически кредит, еквивалентен на процент от стойността франко борд на износа.
- (106) Към момента на влизане в сила на MEIS през април 2015 г. продуктът, предмет на прегледа, не е бил включен в допълнение 3Б, поради което не е бил допустим за получаване на ползи по схемата MEIS. Въпреки това на 29 октомври 2015 г. с публично известие № 44/2015-2020 износът на РЕТ към държави от група А и група Б става допустим за получаване на ползи в рамките на MEIS в размер на 2 % от стойността на износа франко борд. С публично известие № 06/2015-2020 износът към държави от група В става допустим за получаване на същата полза от 2 %, считано от 4 май 2016 г.
- (107) От схемата са изключени някои видове износ, като износът на внесени или претоварени стоки, планираният износ, износът на услуги и оборотът от износа на единици, функциониращи в специални икономически зони/експортно ориентирани единици.
- (108) Митническите кредити по MEIS могат да се прехвърлят свободно и са валидни в рамките на 18 месеца от датата на отпускане. Те могат да се използват за: i) плащане на мита върху вноса на материали за влагане или стоки, включително производствено оборудване, ii) плащане на акцизи при закупуване на вътрешния пазар на материали за влагане или стоки, включително производствено оборудване и плащания, iii) плащане на данък върху услугите при закупуване на услуги.
- (109) Заявлението за получаване на средства по MEIS трябва да се подаде онлайн на уебсайта на Генералната дирекция за външна търговия. Към онлайн заявлението трябва да се приложат съответните документи (товарителници, банково удостоверение за реализация и доказателство за разговарване). След като прегледа документите, съответният регионален орган (РО) към ПИ отпуска митнически кредит. При положение че износителят предостави необходимата документация, РО няма право на преценка относно отпускането на митническите кредити.

3.6.4. Заключение относно MEIS

- (110) В рамките на MEIS се предоставят субсидии по смисъла на член 3, параграф 1, буква а), подточка ii) и член 3, параграф 2 от основния регламент. Митническият кредит по MEIS представлява финансово участие от страна на ПИ, тъй като в крайна сметка кредитът ще се използва за компенсиране на вносни мита, платени за производствено оборудване, като по този начин се намаляват приходите на ПИ от мита, които иначе биха били дължими. В допълнение към това митническият кредит по MEIS предоставя полза на износителя, който не е задължен да внася съответните вносни мита.
- (111) Нещо повече, схемата MEIS е обвързана юридически с осъществяването на износа и следователно се разглежда като специфична и подлежаща на изравняване по смисъла на член 4, параграф 4, първа алинея, буква а) от основния регламент.

3.6.5. Изчисляване на размера на субсидията

- (112) В съответствие с член 3, параграф 2 и член 5 от основния регламент Комисията изчисли размера на субсидиите, подлежащи на изравняване, въз основа на установената полза, получена от получателя през разследвания период в рамките на прегледа. В това отношение Комисията установи, че ползата се предоставя на получателя в момента на осъществяване на сделка за износ по силата на тази схема. Към този момент ПИ предоставя митнически кредит, който се осчетоводява от производителя износител като вземане, което може да бъде компенсирано от производителя износител във всеки един момент. Това представлява финансово участие по смисъла на член 3, параграф 1, буква а), подточка ii) от основния регламент. След като митническите органи издадат товарителница за износа,

ПИ няма право на преценка дали да предостави субсидията или не. Предвид изложеното по-горе Комисията счете за целесъобразно оценката на ползата по схемата MEIS да се извърши чрез сумиране на възстановените мита по сделките за износ, осъществени по тази схема по време на разследвания период в рамките на прегледа.

- (113) В съответствие с член 7, параграфи 2 и 3 от основния регламент Комисията отнесе размера на тази субсидия (числител) към оборота от износа на продукта, предмет на прегледа, през разследвания период в рамките на прегледа като подходящ знаменател, тъй като субсидията зависи от осъществяването на износ, а не е обвързана с изработените, произведените, изнесените или транспортираните количества.
- (114) Въз основа на изложеното по-горе Комисията установи, че през разследвания период в рамките на прегледа ставките на субсидиите по тази схема са възлизали съответно на 1,90 % за групата Dhunseri и на 1,93 % за Reliance.

3.6.6. Коментари във връзка с оповестяването

- (115) ПИ заяви, че схемата MEIS не подлежи на изравнителни мерки поради следните две причини: 1) схемата е в съответствие с разпоредбите на букви ж) и з) от приложение I, четени заедно с приложение II към Споразумението за субсидиите и изравнителните мерки и 2) документите за опрощаване на мита са „кредитни известия“, които носят полза на притежателя едва в момента, когато съответният документ се използва за компенсиране на вносните мита.
- (116) Що се отнася до първата причина, ПИ не предостави никакви доказателства. Само твърдението, че основната цел по схемата MEIS е да се предостави подпомагане на износителите за компенсиране на инфраструктурни проблеми, свързани с неефективност, и на производителите от тях съответни разходи/данъци, както и да се осигурят еднакви условия на конкуренция, не е достатъчно, за да се докаже, че схемата MEIS е в съответствие с разпоредбите на букви ж) и з) от приложение I, четени заедно с приложение II към Споразумението за субсидиите и изравнителните мерки. Що се отнася до втората причина, припомня се, че както е пояснено в съображение 108, след като ПИ издаде на бенефициера по схемата MEIS документ за опрощаване на мита, този документ може да бъде използван във всеки един момент за компенсиране на мита или данъци, или да бъде препродаден на друг оператор, тъй като документите за опрощаване на мита са свободно прехвърлими. Поради това се счита, че ПИ предоставя полза на бенефициера по схемата MEIS в момента, в който издава документа за опрощаване на мита. Изглежда такова е и тълкуването, възприето в индийските счетоводни стандарти, тъй като финансовата стойност на документите за опрощаване се осчетоводява като вземане веднага след издаването на документите от ПИ, както е пояснено в съображение 112, а не в момента на действителното им използване за компенсиране на мито или данък. Поради това твърдението беше отхвърлено.

3.7. Схема за освобождаване от данък върху продажбите на електроенергия в Гуджарат (GEDES)

- (117) Комисията установи, че едно дружество се е възползвало от тази мярка през разследвания период в рамките на прегледа. Въпреки това при разследването беше установено, че получената полза е пренебрежима, поради което тази мярка не беше анализирана допълнително.

4. РАЗМЕР НА СУБСИДИИТЕ, ПОДЛЕЖАЩИ НА ИЗРАВНЯВАНЕ

- (118) Комисията припомня, че размерът на субсидирането, установено по отношение на DPL и Reliance по силата на Регламент за изпълнение (ЕС) 2015/1350, е съответно 3,2 % и 6,2 %, което обуславя изравнителни мита съответно в размер на 35,69 EUR/тон и 69,39 EUR/тон.
- (119) При текущите частични междинни прегледи Комисията установи, че размерът на субсидиите, подлежащи на изравняване, изразен *ad valorem*, е 2,3 % за групата Dhunseri и 4 % за Reliance. Както е обяснено в съображения 27—30, ставките на субсидията за групата Dhunseri, посочени в таблицата по-долу, са определени въз основа на обобщаване на данните на IDIPL и MPPL — двамата производители износители на PET от групата през разследвания период в рамките на прегледа.

Таблица

Ставки за индивидуалните подложени на изравняване субсидии

	DDS	EPCGS	MEIS	Общо
Групата Dhunseri:				
— Dhunseri Petrochem Limited	0,38 %	0,11 %	1,90 %	2,3 %
— IVL Dhunseri Petrochem Industries Private Limited				
— Micro Polypet Pvt. Ltd				
Reliance	1,67 %	0,45 %	1,93 %	4,0 %

- (120) Действащите понастоящем изравнителни мерки са под формата на специфично мито. Вследствие на това, въз основа на ставките на субсидията, посочени в таблицата по-горе, Комисията установи следните специфични изравнителни мита: 18,73 EUR/тон за групата Dhunseri и 29,21 EUR/тон за Reliance.
- (121) В съответствие със съображение 16 по-горе Комисията прецени необходимостта от изменение на митническата ставка, приложима за „всички останали дружества“ в Индия, която е 69,40 EUR/тон. В тази връзка се припомня, че най-високото действашо мито по отношение на индийски производители износители в размер на 74,60 EUR/тон е наложено спрямо Pearl Engineering Polymers Ltd — производител, който е извън обхвата на настоящите прегледи. Поради факта, че при настоящите прегледи най-високото мито не е изменено, не е обосновано изменение на митническата ставка, приложима спрямо „всички останали дружества“ в Индия.

5. ДЪЛГОТРАЕН ХАРАКТЕР НА ПРОМЕНЕНИТЕ ОБСТОЯТЕЛСТВА ПО ОТНОШЕНИЕ НА СУБСИДИРАНЕТО

- (122) В съответствие с член 19, параграф 4 от основния регламент беше проверено дали обстоятелствата, свързани със субсидирането, са се променили в значителна степен през разследвания период в рамките на прегледа, както и дали променените обстоятелства са с дълготраен характер.
- (123) Комисията установи, че през разследвания период в рамките на прегледа засегнатите производители износители са продължили да се ползват от подлежащо на изравняване субсидиране от страна на ПИ, но при различни ставки.
- (124) Що се отнася до Reliance, най-важните субсидии от гледна точка на нивата на субсидиране през разследвания период в рамките на прегледа са DDS и MEIS. Не съществуват признаци, че тези субсидии ще бъдат прекратени в близко бъдеще. И двете субсидии предоставят полза, изчислена като фиксиран процент от стойността франко борд на износа, и също не съществуват признаци, че съответните ставки на субсидиите ще бъдат намалени в близко бъдеще.
- (125) Що се отнася до DDS, през последните седем години нивото на субсидиране е било намалено неколкостранно от ПИ: от 5,5 % от стойността франко борд през 2011 г. то е паднало до 3,9 % през 2012 г., 3,0 % през 2013 г., 2,4 % през 2014 г., 1,9 % през 2015 г. и накрая до 1,5 % през разследвания период в рамките на прегледа. По данни, публикувани на уебсайта на Централния съвет по акцизите и митата ⁽¹⁾, ставката не е претърпяла промени оттогава.
- (126) Що се отнася до MEIS, ставката от 2 % от стойността франко борд, станала приложима по отношение на PET през октомври 2015 г., както е посочено в съображение 106, е останала непроменена оттогава по данни, публикувани на уебсайта на Генерална дирекция за външна търговия ⁽²⁾.
- (127) По отношение на EPCGS не се очаква значителна промяна на нивото на субсидиране след разследвания период в рамките на прегледа поради факта, че: а) липсват признаци за значителен планиран внос на производствено оборудване, и б) ползите, произтичащи от тази субсидия, обхващат продължителен период, съответстващ на срока на амортизация на производственото оборудване (от 18 до 25 години за Индия).
- (128) AAS е била най-големият източник на субсидиране за Reliance през последния междинен преглед, посочен в съображение 7, както се заключава в Регламент за изпълнение (ЕС) 2015/1350. Както е описано в съображение 46 по-горе, по време на разследвания период в рамките на текущия преглед AAS почти не е използвана, тъй като при повечето сделки за износ се е прилагала DDS, която се изключва взаимно с AAS. Схемата AAS остава в сила и не може да се изключи възможността Reliance отново да започне да я използва в бъдеще, но това автоматично би намалило ползите, получавани по линия на DDS, тъй като за всяка сделка за износ може да се ползва само една от двете субсидии.
- (129) Както е посочено в съображения 125—128, не бяха установени данни, че подложените на изравняване схеми ще бъдат прекратени или че равнищата на субсидиране по тях ще бъдат увеличени или намалени в бъдеще. На тази основа Комисията стига до заключението, че обстоятелствата, довели до нова ставка на субсидиране на Reliance, са с дълготраен характер.
- (130) По време на разследвания период в рамките на текущия междинен преглед Reliance се е ползвала с по-ниско субсидиране спрямо нивото при последния междинен преглед, посочен в съображение 7, както се заключава в Регламент за изпълнение (ЕС) 2015/1350, тъй като установените ставки на субсидията са спаднали от 6,2 % до 4 %. Въз основа на съображение 129 е също така вероятно Reliance да продължи да получава субсидии в размер,

⁽¹⁾ Ставките по DDS са посочени на адрес: <http://www.cbic.gov.in/htdocs-cbec/customs/dbk-schedule/dbk-idx> (справка е направена на 4 юни 2018 г.).

⁽²⁾ Ставките по MEIS са публикувани на адрес: <http://dgftcom.nic.in/licasp/MEIS/meisitemdetail2016.asp> в код по ITC (Indian Trade Clarification) 3907 (справка е направена на 4 юни 2018 г.).

по-малък от определения в Регламент за изпълнение (ЕС) 2015/1350. Поради това Комисията заключи, че продължаването на съществуващите мерки ще доведе до по-високо мито от подлежащата на изравняване субсидия, причиняваща вреда. Следователно мащабът на действащите мерки следва да бъде коригиран, за да се отрази новата ситуация.

- (131) Що се отнася до групата Dhunseri, при разследването беше установено, както е посочено в съображения 27—30, че в структурата на групата са настъпили значителни промени. Най-съществен е фактът, че по време на разследвания период в рамките на прегледа групата е притежавала два завода за PET, спрямо един-единствен при предходния междинен преглед. Реорганизацията, осъществена в контекста на съдружие с партньора IVL, е преминала през няколко правни стъпки през период от почти две години и по всяка вероятност е завършила в момента, когато Висшият съд на Колката я е одобрил през декември 2017 г. С оглед на това Комисията счете, че структурната промяна е с дълготраен характер. Поради това тя стигна до заключението, че действащите мерки следва да бъдат изменени, за да отрази новата ситуация, също така от гледна точка на предходните заключения относно текущото (и по-ниско) равнище на субсидиране, установено при тези прегледи.

6. ФОРМА НА МЕРКИТЕ

- (132) Както е обяснено в съображение 120, изменените мерки са под формата на специфични мита. Ставките на специфичното мито са изчислени въз основа на данни, отнасящи се за разследвания период в рамките на прегледа, поради което остават на същото равнище независимо от промяната на експортната цена.
- (133) За разлика обаче от схемите, по които са отпуснати най-високи субсидии през периода на първоначалното разследване, по двете основни схеми за субсидиране (DDS и MEIS) през разследвания период в рамките на прегледа са предоставени финансови ползи, които са пропорционални на експортната цена. Тези две субсидии представляват съответно 97 % и 89 % от общото субсидиране на групата Dhunseri и Reliance през разследвания период в рамките на прегледа. Това означава, че размерът на подлежащите на изравняване субсидии се увеличава автоматично с нарастването на експортната цена. Поради това изглежда специфичните мита не компенсират в достатъчна степен реалното равнище на субсидиите, от което двамата производители износители са се възползвали.
- (134) На тази основа Комисията счете, че за разлика от заключенията при първоначалното разследване, специфичните мита вече не могат да бъдат най-подходящата форма на мерки предвид тези обстоятелства. Въпреки това в контекста на текущите междинни прегледи не може да се предвиди промяна на формата на мерките, тъй като такава промяна следва да се приложи спрямо всички индийски производители износители, а обхватът на текущите междинни прегледи е ограничен до определянето на равнището на субсидиране само на двамата производители износители. С оглед на това Комисията реши да запази текущата форма на мерките.

7. ПРЕДЛОЖЕНИЯ ЗА ЦЕНОВИ АНГАЖИМЕНТ

- (135) След оповестяването IDIPL подаде предложение за ценови ангажимент. Предложението бе отхвърлено, тъй като естеството на субсидирането създава положение, при което прилагането на ангажимент за минимална вносна цена би довело до увеличено субсидиране. Това произтича от факта, че равнището на субсидиране по схемите DDS и MEIS, на които съвместно се дължи 95 % от субсидирането, зависи от стойността франко борд на продуктите, изнасяни по тези схеми. Освен това поради структурата на групата, към която принадлежи IDIPL, ефективното наблюдение на изпълнението на даден ангажимент би било неосъществимо.
- (136) Настоящият регламент е в съответствие със становището на Комитета, създаден с член 15, параграф 1 от Регламент (ЕС) 2016/1036,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Съответният ред относно Dhunseri Petrochem Limited в таблицата в член 1 от Регламент за изпълнение (ЕС) № 461/2013 се заменя със следното:

Държава	Дружество	Изравнително мито (EUR/тон)	Допълнителен код по ТАРИК
„Индия	Dhunseri Petrochem Limited	18,73	A585
Индия	IVL Dhunseri Petrochem Industries Private Limited	18,73	C380
Индия	Micro Polypet Pvt. Ltd	18,73	C381“

Член 2

Съответният ред относно Reliance Industries Limited в таблицата в член 1, параграф 2 от Регламент за изпълнение (ЕС) № 461/2013 на Съвета се заменя със следното:

Държава	Дружество	Изравнително мито (EUR/тон)	Допълнителен код по ТАРИК
„Индия	Reliance Industries Limited	29,21	A181“

Член 3

Настоящият регламент влиза в сила в деня след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 1 октомври 2018 година.

За Комисията
Председател
Jean-Claude JUNCKER

РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2018/1469 НА КОМИСИЯТА**от 1 октомври 2018 година****за налагане на окончателно антидъмпингово мито върху вноса на някои видове безшевни тръби от желязо или стомана с произход от Русия и Украйна след преглед с оглед на изтичане на срока на действие в съответствие с член 11, параграф 2 от Регламент (ЕС) 2016/1036 на Европейския парламент и на Съвета**

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕС) 2016/1036 на Европейския парламент и на Съвета от 8 юни 2016 г. за защита срещу дъмпингов внос от страни, които не са членки на Европейския съюз ⁽¹⁾ („основния регламент“), и по-специално член 11, параграф 2 от него,

като има предвид, че:

1. ПРОЦЕДУРА**1.1. Предишни разследвания и съществуващи мерки**

- (1) С Регламент (ЕО) № 2320/1997 ⁽²⁾ Съветът наложи антидъмпингови мита върху вноса на някои видове безшевни тръби от желязо или нелегирана стомана, с произход от, *inter alia*, Русия. С Решение 2000/70/ЕО на Комисията ⁽³⁾ бе приета гаранция от износител в Русия. С Регламент (ЕО) № 348/2000 ⁽⁴⁾ Съветът наложи антидъмпингови мита върху вноса на някои видове безшевни тръби от желязо или стомана, с произход от Хърватия и Украйна. С Регламент (ЕО) № 1322/2004 на Съвета ⁽⁵⁾ бе решено да не се прилагат повече мерките, които са в сила по отношение на вноса с произход от, *inter alia*, Русия, от съображения за предпазливост във връзка с антиконкурентното поведение на някои от производителите от Съюза в миналото (вж. съображение 9 от посочения регламент).
- (2) След разследване в рамките на преглед, проведено в съответствие с член 11, параграф 3 от основния регламент, с Регламент (ЕО) № 258/2005 ⁽⁶⁾ Съветът внесе изменения в окончателните мерки, наложени с Регламент (ЕО) № 348/2000, премахна възможността за освобождаване от мито, предвидена в член 2 на същия регламент, и наложи антидъмпингово мито от 38,8 % върху вноса от Хърватия и антидъмпингово мито от 64,1 % върху вноса от Украйна, с изключение на вноса от Dnepropetrovsk Tube Works, който е предмет на антидъмпингово мито в размер на 51,9 %.
- (3) С Решение 2005/133/ЕО ⁽⁷⁾ Комисията суспендира частично окончателните мерки относно Хърватия и Украйна за период от девет месеца, считано от 18 февруари 2005 г. Частичното удължаване беше увеличено с допълнителен срок от една година, по силата на Регламент (ЕО) № 1866/2005 ⁽⁸⁾.

⁽¹⁾ ОВ L 176, 30.6.2016 г., стр. 21.

⁽²⁾ Регламент (ЕО) № 2320/97 на Съвета от 17 ноември 1997 г. за налагане на окончателно антидъмпингово мито върху вноса на някои видове безшевни тръби от желязо или нелегирана стомана с произход от Унгария, Полша, Русия, Чешката република, Румъния и Словашката република, за отмяна на Регламент (ЕО) № 1189/93 и прекратяване на процедурата по отношение на такъв внос с произход от Република Хърватия (ОВ L 322, 25.11.1997 г., стр. 1).

⁽³⁾ Решение на Комисията от 22 декември 1999 г. година за приемане на гаранция, предложена във връзка с междинен преглед на антидъмпинговото мито, приложимо към вноса на някои видове безшевни тръби от желязо или нелегирана стомана, с произход, *inter alia*, от Русия (ОВ L 23, 28.1.2000 г., стр. 78).

⁽⁴⁾ Регламент (ЕО) № 348/2000 на Съвета от 14 февруари 2000 г. за налагане на окончателно антидъмпингово мито върху вноса на някои видове безшевни тръби от желязо или нелегирана стомана, с произход, *inter alia*, от Хърватия и Украйна, и за окончателно събиране на наложеното временно мито (ОВ L 45, 17.2.2000 г., стр. 1).

⁽⁵⁾ Регламент (ЕО) № 1322/2004 на Съвета от 16 юли 2004 г. за изменение на Регламент (ЕО) № 2320/97 относно налагане на окончателно антидъмпингово мито върху вноса на някои видове безшевни тръби от желязо или нелегирана стомана, с произход, *inter alia*, от Русия и Румъния (ОВ L 246, 20.7.2004 г., стр. 10).

⁽⁶⁾ Регламент (ЕО) № 258/2005 на Съвета от 14 февруари 2005 г. за изменение на антидъмпинговите мерки, наложени с Регламент (ЕО) № 348/2000 върху вноса на някои видове безшевни тръби от желязо или нелегирана стомана, с произход от Хърватия и Украйна (ОВ L 46, 17.2.2005 г., стр. 7).

⁽⁷⁾ Решение на Комисията от 16 февруари 2005 г. за суспендиране на окончателното антидъмпингово мито, наложено с Регламент (ЕО) № 258/2005 върху вноса на някои видове безшевни тръби от желязо или нелегирана стомана, с произход от Хърватия и Украйна (ОВ L 46, 17.2.2005 г., стр. 46).

⁽⁸⁾ Регламент (ЕО) № 1866/2005 на Съвета от 8 ноември 2005 г. за удължаване на частичното суспендиране на антидъмпинговото мито, наложено с Регламент (ЕО) № 258/2005 върху вноса на някои видове безшевни тръби от желязо или нелегирана стомана, с произход от Хърватия и Украйна (ОВ L 300, 17.11.2005 г., стр. 1).

- (4) С Регламент (ЕО) № 954/2006 ⁽⁹⁾ Съветът наложи окончателни антидъмпингови мита върху вноса на някои видове безшевни тръби с произход, *inter alia*, от Хърватия, Русия и Украйна, отмени Регламент (ЕО) № 2320/97 и Регламент (ЕО) № 348/2000, прекрати междинния преглед и прегледа с оглед изтичане на срока на действие на прилаганите антидъмпингови мита спрямо вноса на някои видове безшевни тръби от желязо или нелегирана стомана, с произход, *inter alia*, от Русия и прекрати междинните прегледи по отношение на антидъмпинговите мита, прилагани спрямо вноса на някои видове безшевни тръби от желязо или нелегирана стомана, с произход, *inter alia*, от Хърватия, Русия и Украйна.
- (5) С решението си от 16 февруари 2012 г. по съединени дела С-191/09 и С-200/09 Р, Съвет и Комисия/Interpipe Niko Tube и Interpipe NTRP, Съдът отхвърля жалбата на Съвета ⁽¹⁰⁾ на решението на Първоинстанционния съд от 10 март 2009 г. за отмяна на член 1 от Регламент (ЕО) № 954/2006 по отношение на част от антидъмпинговото мито, определено за продуктите, произведени от Interpipe Nikopol'sky Seamless Tubes Plant Niko Tube ZAT и Interpipe Nizhnedneprovsky Tube Rolling Plant VAT (заедно представляващи „Interpipe Group“), надвишаващо това, което би било приложимо, ако не беше направена корекция на експортната цена под формата на комисиона, когато продажбите са били извършени чрез посредничеството на свързан търговец, Serco SA ⁽¹¹⁾. В съответствие с член 266 от Договора за функционирането на Европейския съюз Комисията предприе необходимите мерки, за да се съобрази с решенията, и преизчисли ставката на антидъмпинговото мито за Interpipe Group в съответствие с указанията на Първоинстанционния съд и на Съда. С Регламент за изпълнение (ЕС) № 540/2012 на Съвета ⁽¹²⁾ бяха коригирани аспектите на Регламент (ЕО) № 954/2006, за които бе установено, че не са в съответствие с основния регламент, и които са довели до отмяна на части от посочения регламент. Съгласно този регламент всички останали констатации, направени в Регламент (ЕО) № 954/2006, остават в сила. След преизчисление антидъмпинговото мито за разглеждания продукт, което понастоящем е в сила по отношение на Interpipe Group, бе определено на 17,7 %.
- (6) С Регламент (ЕС) № 585/2012 ⁽¹³⁾ Съветът, след преглед с оглед изтичане на срока на действие на мерките, наложи окончателно антидъмпингово мито върху вноса на някои видове безшевни тръби с произход от Русия и Украйна, и прекрати антидъмпинговите мерки по отношение на вноса на някои видове безшевни тръби от желязо или от нелегирана стомана с произход от Хърватия (наричано по-нататък „предходния преглед с оглед изтичане на срока на действие“).
- (7) След разследванията в рамките на частичния междинен преглед в съответствие с член 11, параграф 3 от основния регламент, с Регламент (ЕС) № 795/2012 ⁽¹⁴⁾ и Регламент (ЕС) № 1269/2012 ⁽¹⁵⁾ съответно Съветът измени окончателните мерки, наложени с Регламент (ЕС) № 585/2012 по отношение на редица руски и украински производители износители.
- (8) Действащото понастоящем антидъмпингово мито е 35,8 % за вноса с произход от Русия, с изключение на Joint Stock Company Chelyabinsk Tube Rolling Plant и Joint Stock Company Pervouralsky Novotrubny Works (24,1 %), ОАО Volzhsky Pipe Plant, ОАО Taganrog Metallurgical Works, ОАО Sinarsky Pipe Plant и ОАО Seversky Tube Works (28,7 %), и 25,7 % за вноса с произход от Украйна, с изключение на OJSC Dnepropetrovsk Tube Works (12,3 %), LLC Interpipe Niko Tube и OJSC Nizhnedneprovsky Tube Rolling Plant (13,8 %).

⁽⁹⁾ Регламент (ЕО) № 954/2006 на Съвета от 27 юни 2006 г. относно налагане на окончателно антидъмпингово мито върху вноса на някои видове безшевни тръби от желязо или стомана, с произход от Хърватска, Румъния, Русия и Украйна, за отмяна на Регламент (ЕО) № 2320/97 и Регламент (ЕО) № 348/2000 относно приключване на междинното преразглеждане и преразглеждането във връзка с изтичане на срока на прилаганите антидъмпингови мита спрямо вноса на някои видове безшевни тръби от желязо или нелегирана стомана, с произход, *inter alia*, от Русия и Румъния и от Хърватска и Украйна (ОВ L 175, 29.6.2006 г., стр. 4).

⁽¹⁰⁾ Дело С-191/09 Р — Съвет и Комисия/Interpipe Niko Tube и Interpipe NTRP.

⁽¹¹⁾ Дело Т-249/06 — Interpipe Niko Tube и Interpipe NTRP//Съвет.

⁽¹²⁾ Регламент за изпълнение (ЕС) № 540/2012 на Съвета от 21 юни 2012 г. за изменение на Регламент (ЕО) № 954/2006 относно налагане на окончателно антидъмпингово мито върху вноса на някои видове безшевни тръби от желязо или стомана, с произход от Хърватска, Румъния, Русия и Украйна (ОВ L 165, 26.6.2012 г., стр. 1).

⁽¹³⁾ Регламент за изпълнение (ЕС) № 585/2012 на Съвета от 26 юни 2012 година за налагане на окончателно антидъмпингово мито върху вноса на някои видове безшевни тръби от желязо или стомана с произход от Русия и Украйна, след преразглеждане с оглед изтичане на срока на действие на мерките съгласно член 11, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1225/2009, и за прекратяване на процедурата по преразглеждане с оглед изтичане срока на действие на мерките по отношение на вноса на някои видове безшевни тръби от желязо или стомана с произход от Хърватия (ОВ L 174, 4.7.2012 г., стр. 5).

⁽¹⁴⁾ Регламент за изпълнение (ЕС) № 795/2012 на Съвета от 28 август 2012 г. за изменение на Регламент за изпълнение (ЕС) № 585/2012 за налагане на окончателно антидъмпингово мито върху вноса на някои видове безшевни тръби от желязо или стомана с произход от Русия и Украйна, след частично междинно преразглеждане съгласно член 11, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 1225/2009 (ОВ L 238, 4.9.2012 г., стр. 1).

⁽¹⁵⁾ Регламент за изпълнение (ЕС) № 1269/2012 на Съвета от 21 декември 2012 г. за изменение на Регламент за изпълнение (ЕС) № 585/2012 за налагане на окончателно антидъмпингово мито върху вноса на някои видове безшевни тръби от желязо или стомана с произход, *inter alia*, от Русия, след частично междинно преразглеждане съгласно член 11, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 1225/2009 (ОВ L 357, 28.12.2012 г., стр. 1).

1.2. Започване на преглед с оглед изтичане на срока на действие на мерките

- (9) На 4 юли 2017 г. Комисията обяви започването на преглед с оглед изтичане срока на действие на антидъмпинговите мерки, приложими към вноса на някои видове безшевни тръби от желязо или стомана с произход от Русия и Украйна, съгласно член 11, параграф 2 от основния регламент, с известие, публикувано в *Официален вестник на Европейския съюз* („известие за започване“) ⁽¹⁶⁾.
- (10) Прегледът започна вследствие на обосновано искане, подадено на 30 март 2017 г. от Комитета за защита на производството на безшевни стоманени тръби на Европейския съюз („заявителят“) от името на производители от Съюза, представляващи повече от 25 % от общото производство на някои видове безшевни тръби в Съюза. Като основание за искането е изтъкната вероятността изтичането на срока на действие на мерките да доведе до продължаване на дъмпинга от страна на Украйна и повторно възникване на дъмпинга от страна на Русия, както и повторно възникване на вредата от него за промишлеността на Съюза.

1.3. Успоредно проведен частичен междинен преглед

- (11) На 7 май 2018 г. Комисията започна частичен междинен преглед по отношение на вноса на някои видове безшевни тръби от желязо или стомана, с произход, *inter alia*, от Украйна в съответствие с член 11, параграф 3 от основния регламент ⁽¹⁷⁾. Този частичен междинен преглед беше поискан от една група производители износители от Украйна, Interpipe Group, и е ограничен по обхват до разглеждане на дъмпинга, доколкото е засегнат заявителят.

1.4. Разследване

Разследван период в рамките на прегледа и разглеждан период

- (12) Разследването относно продължаването или повторната поява на дъмпинга и вредата от него обхваща периода от 1 юли 2016 г. до 30 юни 2017 г. („разследваният период в рамките на прегледа“ или „РПП“). Разглеждането на тенденциите, свързани с оценката на вероятността от продължаване или повторна поява на вредата, обхваща периода от 1 януари 2014 г. до края на РПП („разглежданият период“).

Засегнати страни

- (13) Комисията официално уведоми производителите износители, вносителите, известните потребители, представителите на страните износители, заявителя и производителите от Съюза, посочени в искането за започване на преглед. На заинтересованите страни беше предоставена възможност да представят писмено становищата си и да поискат да бъдат изслушани в срока, посочен в известие за започване.

Изготвяне на извадка

- (14) Предвид големия брой производители износители от Русия и Украйна и големия брой вносители, в известие за започване първоначално се предвиждаше да се използва извадка от производители износители и вносители в съответствие с член 17 от основния регламент. За да може Комисията да реши дали действително е необходимо използването на извадка и, ако това е необходимо, да изготви извадката, горепосочените страни бяха приканени да заявят своя интерес в срок от 15 дни от започването на процедурата и да предоставят на Комисията информацията, поискана в известие за започване.
- (15) Само двама руски производители износители (ТМК Group и ChTPZ Group, „двете групи руски производители износители“) и един украински производител износител (Interpipe Group), се отзоваха и заявиха своя интерес в рамките на срока. Поради това бе взето решение да не се използва представителна извадка в случая на производителите износители.
- (16) Нито един вносител не предостави поисканата в известие за започване информация и не изрази желание да съдейства на Комисията. Четирима вносители обаче изпратиха изявления при започването на процедурата. Поради това Комисията реши да не изготвя извадка.

⁽¹⁶⁾ Известие за започване на преглед с оглед изтичане срока на действие на антидъмпинговите мерки, приложими по отношение на вноса на някои видове безшевни тръби от желязо или стомана с произход от Русия и Украйна (ОВ С 214, 4.7.2017 г., стр. 9).

⁽¹⁷⁾ Известие за започване на частичен междинен преглед на антидъмпинговите мерки, приложими към вноса на някои видове безшевни тръби с произход, *inter alia*, от Украйна (ОВ С 159, 7.5.2018 г., стр. 18).

- (17) В известието за започване Комисията посочи също, че е изготвила временна извадка от производители от Съюза в съответствие с член 17, параграф 1 от основния регламент. Преди започването на процедурата дванадесет производители от Съюза предоставиха исканата информация за подбор на извадката и изразиха желание да сътрудничат на Комисията. Въз основа на това Комисията временно бе подбрала извадка от трима производители, които бяха определени за представителни за промишлеността на Съюза по отношение на обема на производството и продажбите на сходния продукт в Съюза.
- (18) След недостатъчното съдействие на един от включените в извадката производители от Съюза и прилагането на разпоредбата на член 18 от основния регламент по отношение на това дружество, Комисията замени временно подбрания производител с двама други производители от Съюза. Поради това окончателната извадка от производители от Съюза се състои от Arcelor Mittal Tubular Products, Benteler Steel Tube GmbH, Dalmine S.p.A., и Zeleziarne podbrezova a.s.

Въпросници

- (19) По тази причина бяха изпратени въпросници на петимата включени в извадката производители от Съюза (общо от първоначалната и окончателната извадка), на четирима вносител и на двете групи руски производители износители, както и на Interpipe Group.
- (20) Нито една от двете групи руски производители износители не отговори на въпросника. Руските власти бяха информирани за неоказването на съдействие и намерението на Комисията да приложи член 18 от основния регламент.
- (21) Все пак и двамата производители представиха коментари, с които оспорват прецизността на искането и се противопоставят на продължаването на срока на действие на мерките.
- (22) Отговори на въпросниците бяха получени от петима производители от Съюза и единствения оказал съдействие украински производител износител. Не беше получен отговор на въпросниците и от четиримата вносител от Съюза.

Контролни посещения

- (23) Комисията изиска и провери цялата информация, която счете за необходима, с цел да определи вероятността от продължаване или повторно възникване на дъмпинга и нанесената от него вреда, както и да прецени интереса на Съюза. Бяха проведени проверки на място в помещенията на следните дружества:

Производители от Съюза

- Arcelor Mittal Tubular Products Ostrava, Чешка република,
- Benteler Steel Tube GmbH, Paderborn, Германия
- Dalmine S.p.A., Bergamo, Италия,
- Zeleziarne podbrezova a.s., Podbrezova, Словакия и свързаните с него търговци Pipex Italia S.p.A., Arona, Италия и Slavrur Sp. z o.o., Stalowa Wola, Полша,
- Vallourec Deutschland GmbH, Boulogne Billancourt, Франция.

Производител износител от Украйна

- Interpipe Group (OJSC Interpipe NTRP, Dnepropetrovsk, Украйна, LLC Interpipe Niko Tube, Nikopol, Украйна) и свързаните с тях търговски дружества LLC Interpipe Ukraine, Dnepropetrovsk, Украйна, и Interpipe Europe SA, Lugano, Швейцария и Interpipe Central Trade GmbH, Frankfurt, Германия).

Последваща процедура

- (24) На 13 юли 2018 г. Комисията оповести основните факти и съображения, въз основа на които възнамерява да наложи окончателно антидъмпингово мито върху вноса на някои видове безшевни тръби от желязо или нелегирана стомана, с произход от Русия и Украйна.
- (25) Коментари бяха получени от две групи руски производители износители, от Interpipe Group, от представителството на Украйна към Европейския съюз, и от Постоянното представителство на Руската федерация към Европейския съюз. На 8 август 2018 г. се проведе изслушване между две групи руски производители износители, Постоянното представителство на Руската федерация към Европейския съюз и службите на Комисията. На същия ден е проведено изслушване между Interpipe Group и службите на Комисията. Във връзка с коментарите, направени от Interpipe Group, дружеството е получило още два пъти оповестяване на допълнителните заключения по отношение на анализа във връзка с Украйна и някои специфични за дружеството проблеми.

- (26) Коментарите, представени от заинтересованите страни, бяха разгледани и взети под внимание, когато това бе сметено за целесъобразно.

2. РАЗГЛЕЖДАН ПРОДУКТ И СХОДЕН ПРОДУКТ

2.1. Разглеждан продукт

- (27) Разглежданият продукт е същият като в предишното разследване, което доведе до налагането на действащите понастоящем мерки, т.е. някои видове безшевни тръби от желязо или стомана, с кръгло напречно сечение, с максимален външен диаметър 406,4 mm и максимална стойност на въглеродния еквивалент (CEV) 0,86 съгласно приетите от Международния институт по заваряване (IIW) формула и химичен анализ ⁽¹⁸⁾, с произход от Русия и Украйна („разглеждания продукт“), понастоящем класирани в кодове по КН ex 7304 11 00, ex 7304 19 10, ex 7304 19 30, ex 7304 22 00, ex 7304 23 00, ex 7304 24 00, ex 7304 29 10, ex 7304 29 30, ex 7304 31 80, ex 7304 39 58, ex 7304 39 92, ex 7304 39 93, ex 7304 51 89, ex 7304 59 92 и ex 7304 59 93 ⁽¹⁹⁾ (кодове по ТАРИК 7304 11 00 10, 7304 19 10 20, 7304 19 30 20, 7304 22 00 20, 7304 23 00 20, 7304 24 00 20, 7304 29 10 20, 7304 29 30 20, 7304 31 80 30, 7304 39 58 30, 7304 39 92 30, 7304 39 93 20, 7304 51 89 30, 7304 59 92 30 и 7304 59 93 20).
- (28) Разглежданият продукт намира много разнообразни приложения: тръби за пренос на течности, строителни стълбове, за механична употреба, газопроводи, отоплителни тръби и сондажни тръби за петролната индустрия (наричани тръби за нефтопродукти „OSGT“), служещи като сондажни, укрепващи, помпено-компресорни тръби.
- (29) Безшевните тръби могат да бъдат доставяни на ползвателите в много различни форми. Те могат да бъдат например поцинковани, резбовани, полуготови (непреминали топлинна обработка), могат да бъдат със специални краища или различни напречни сечения, нарязани по размер или не. Няма общ стандарт за оразмеряване, което обяснява факта, че по-голяма част от безшевните тръби се произвеждат по поръчка на клиента. Произвежданите безшевни тръби обикновено се свързват чрез заваряване. Въпреки това в някои специални случаи те могат да се свързват чрез резбата си или да се използват самостоятелно, като същевременно остават заваряеми. Разследването показва, че всички безшевни тръби имат едни и същи основни физически, химически и технически характеристики, както и едни и същи видове основна употреба:

2.2. Сходен продукт

- (30) Както е установено в предишни разследвания, включително и в рамките на последното, настоящото разследване в рамките на прегледа с оглед изтичане на срока на действие на мерките потвърди, че продуктът, изнасян за Съюза от Русия и Украйна, продуктът, произвеждан и продаван на вътрешния пазар в Русия и Украйна, и продуктът, произвеждан и продаван в Съюза от производителите в Съюза, имат едни и същи основни физически и технически характеристики и крайна употреба, и поради тази причина се считат за сходни продукти по смисъла на член 1, параграф 4 от основния регламент.

3. ВЕРОЯТНОСТ ОТ ПРОДЪЛЖАВАНЕ ИЛИ ПОВТОРНО ВЪЗНИКВАНЕ НА ДЪМПИНГА

- (31) В съответствие с член 11, параграф 2 от основния регламент Комисията провери дали има вероятност дъмпингът да продължи или да се повтори при изтичане на срока на действащите мерки.

3.1. Русия

3.1.1. Дъмпинг по време на разследвания период в рамките на прегледа

3.1.1.1. Предварителни забележки

- (32) В съответствие с член 11, параграф 2 от основния регламент Комисията проучи първо доколко е вероятно изтичането на срока на действие на съществуващите мерки да доведе до продължаване или до повторно възникване на дъмпинга от Русия.
- (33) При липсата на съдействие от страна на руските производители износители, както е посочено в съображение 20, Комисията основа своя цялостен анализ, включително изчисляването на дъмпинга, на наличните факти в съответствие с член 18 от основния регламент.

⁽¹⁸⁾ Стойността на въглеродния еквивалент (CEV) се определя в съответствие с „Technical Report“, 1967 г., IIW, документ IX-555-67, публикуван от Международния институт по заваряване (International Institute of Welding, IIW).

⁽¹⁹⁾ Както е определено понастоящем в Регламент (ЕС) 2017/1925 на Комисията от 12 октомври 2017 г. за изменение на приложение I към Регламент (ЕИО) № 2658/87 на Съвета относно тарифната и статистическата номенклатура и Общата митническа тарифа (ОВ L 282, 31.10.2017 г., стр. 1).

(34) Следователно, вероятността от продължаване или повторно възникване на дъмпинга бе оценена с помощта на информацията, съдържаща се в искането за преглед с оглед изтичане срока на действие на мерките, в съчетание с други източници на информация, като например информация, събрана съгласно член 14, параграф 6 от основния регламент, информацията, която се съдържа в получените писмените изявления и, *inter alia*, статистическите данни за руския износ на Федералната митническа служба на Руската федерация (RFCS) ⁽²⁰⁾, както и статистическите данни в специализирания уебсайт „Metal Expert“ ⁽²¹⁾.

(35) Неоказването на съдействие от страна на Русия е направило невъзможно за Комисията да сравни нормалната стойност и експортната цена за всеки отделен вид продукт. Поради това както нормалната стойност, така и експортната цена бяха определени чрез използване на средните стойности в съответствие с член 18 от основния регламент.

3.1.1.2. Нормална стойност

(36) За определяне на нормалната стойност Комисията използва същата методология като тази, приложена от заявителя в искането. Тази методология се основава на наличните в „Metal Expert“ данни за цените на руския вътрешен пазар. Поради това Комисията използва средните цени на вътрешния пазар франко завода в Русия, посочени в „Metal Expert“ за 12-те месеца от юли 2016 г. до юни 2017 г.

3.1.1.3. Експортна цена

(37) Експортните цени за Съюза бяха установени въз основа на базата данни на Комисията, посочена в член 14, параграф 6.

3.1.1.4. Сравнение

(38) Нормалната стойност и експортната цена бяха сравнени на базата на цена франко завода. Нормалната стойност беше коригирана нагоре въз основа на методологията, предоставена от заявителя ⁽²²⁾, и въз основа на наличната в „Metal Expert“ информация. Експортната цена бе коригирана в низходяща посока до равнище франко завода. За тази цел разходите за доставка, застраховка и комисиони бяха приспаднати въз основа на съдържащата се в искането информация.

3.1.1.5. Дъмпинг

(39) Въз основа на посоченото по-горе Комисията е изчислила дъмпингов марж за руския износ за Съюза от около 33 %. Равнището на вноса по време на разследвания период в рамките на прегледа обаче е относително ограничено, като представлява 0,6 % от потреблението на Съюза.

3.1.1.6. Коментари след оповестяването на окончателните заключения

(40) След оповестяването двете групи руски производители износители съвместно представиха коментари по общия документ за оповестяването на Комисията.

(41) И двете дружества оспориха законосъобразността на съществуващите мерки. На първо място, те посочиха, че първоначалните мерки са незаконосъобразни, тъй като Комисията е приложила корекция на нормалната стойност въз основа на член 2, параграф 5 от основния регламент, което, според твърденията, е незаконно по силата на съдебната практика на Апелативния орган на СТО ⁽²³⁾. На второ място, те твърдят, че подходът на Комисията при прегледите с оглед изтичане на срока на действие на мерките, когато Комисията не посочва констатации за отделните дружества, ⁽²⁴⁾ е в противоречие с разпоредбите и духа на основния регламент и на Антидъмпинговото споразумение на СТО.

(42) Първото твърдение бе отхвърлено, тъй като се отнася до изчисляването на първоначалното мито, което е извън обхвата на настоящата процедура. За целите на настоящия преглед, при липсата на съдействие от страна на руските производители износители, трябваше да бъдат приложени разпоредбите на член 18. Относно второто твърдение, двете групи руски производители износители не успяха да обосноват причините, поради които определянето на национално равнище в контекста на прегледа с оглед изтичане срока на действие на мерките би било незаконно. Поради това твърдението също беше отхвърлено.

(43) По отношение на конкретните аспекти на разследването, двете групи руски производители износители първо оспориха прилагането от страна на Комисията на член 18 от основния регламент и заявиха, че Комисията е пренебрегнала информация, представена от тях в хода на разследването.

⁽²⁰⁾ База данни за външна търговия на Федералната митническа служба <http://stat.customs.ru/apex/> (публично достъпни данни, предоставени от руските производители износители. приложение 2 към изявленията, подадени на 21 август 2017 г. и на 30 юли 2018 г.).

⁽²¹⁾ Metal Expert LLC: www.metalexpert-group.com.

⁽²²⁾ Наличната информация в публичната версия на искането.

⁽²³⁾ Европейски съюз — антидъмпингови мерки по отношение на биодизела от Аржентина, WT/DS473/AB.

⁽²⁴⁾ Например определяне, с което може да даде възможност за прекратяване на разследването за даден производител износител дори ако мерките продължат да действат на национално равнище.

- (44) По отношение на прилагането на член 18 от основния регламент, всички известни руски производители износители бяха насърчени да попълнят въпросника, предназначен за производители износители след започването на процедурата ⁽²⁵⁾. В допълнение Постоянното представителство на Руската федерация към ЕС получи бланки с въпросниците и бе насърчено да се свърже с (или да извести Комисията относно) други руски производители, които може да не са били известни на Комисията в деня на започването, така че те да имат възможност да участват в разследването.
- (45) Двете групи руски производители износители, които заявиха интереса си, информираха Комисията на 21 август 2017 г., че са решили да не окажат пълно съдействие при разследването, уточнявайки, че са взели решение да не отговарят на въпросника и доброволно да ограничат участието си до подаването само на определени данни (например данни за производството и капацитета, както и експортни цени за трети пазари) и коментари по някои аспекти на разследването. Въпреки това на двете групи руски производители износители беше предоставен въпросник, който те бяха приканени да попълнят. В писмо, придружаващо тази покана, руските производители износители бяха недвусмислено информирани, че при липсата на отговор на въпросника Комисията ще приложи член 18 от основния регламент. Не бяха получени отговори на въпросника от нито един от тях.
- (46) С оглед на това Комисията информира руските власти за своето намерение да приложи член 18 от основния регламент на 22 март 2018 г.
- (47) Комисията обаче подчерта по време на изслушването от 8 август 2018 г., че не е пренебрегнала данните, представени от двете групи руски производители износители, както те погрешно твърдят. В действителност Комисията поясни, че е подложила на кръстосана проверка на данните, представени от двете групи руски производители износители по отношение на капацитета и производството, с публично достъпни данни, а именно данни от „Metal Expert“. Комисията също така използва данните от статистиката за руския износ, получени от производители износители, както е обяснено в съображение 34. Поради това твърдението, че Комисията е пренебрегнала информацията, представена от двете групи производители износители, бе отхвърлено.
- (48) Двете групи руски производители износители също така отбелязаха, че са приканили Комисията да извърши контролни посещения за проверка на ограничените данни, които те са представили, и че такива посещения не са били извършени.
- (49) Съгласно член 16 от основния регламент контролните посещения следва да се извършват, когато Комисията счита за уместно и, при липса на точен и своевременен отговор, Комисията може да избере да не провежда такова посещение. Въз основа на това и като се има предвид липсата на адекватен отговор на въпросника в този случай, Комисията счете, че не следва да се проведе контролно посещение.

3.1.2. Вероятност от продължаване или повторно възникване на дъмпинга, ако мерките бъдат отменени

- (50) Както бе посочено по-горе, беше установено, че дъмпингът от страна на Русия продължава през разследвания период в рамките на прегледа, но равнището на вноса през разследвания период в рамките на прегледа е бил сравнително ограничено. Поради това Комисията извърши анализ на това дали има вероятност дъмпингът да продължи или да възникне повторно, ако се допусне срокът на действащите антидъмпингови мерки да изтече. При този анализ бяха взети предвид производственият и свободният капацитет в Русия, привлекателността на пазара на Съюза и поведението на руските износители на други пазари.

3.1.2.1. Свободен капацитет

- (51) След оповестяването на окончателните заключения двете групи руски производители износители оспориха констатациите на Комисията относно наличния свободен капацитет в Русия. По-конкретно, двете групи руски производители износители заявиха, че Комисията е надценила наличния свободен капацитет в Русия. Този свободен капацитет е бил изчислен на основа на данни от проучване на пазара („Metal Expert“) и е бил оценен на повече от 550 000 тона.
- (52) По време на изслушването на 8 август 2018 г. Комисията обясни, че за изчисляване на стойността е използвала данните, докладвани в общия документ за оповестяването, т.е. данните, обществено достъпни (включени в досието) към момента на изготвяне на общия документ за оповестяването. След получените коментари и проведените дискусии по време на изслушването Комисията прикани двете групи руски производители износители да представят най-актуалните и подробни данни относно производството и капацитета, с които те разполагат. Двете групи руски производители износители представиха тази информация (от базата данни „Metal Expert“) на Комисията на 10 август 2018 г. Поради това за изчисляване на производствения капацитет Комисията използва актуализираните данни от базата данни „Metal Expert“, представени от двете групи руски производители износители в изявлението от 10 август 2018 г.

⁽²⁵⁾ В съобщение от 27 юли 2018 г. руските производители износители бяха недвусмислено информирани, че при липсата на отговор на въпросника Комисията ще приложи член 18 от основния регламент.

- (53) Получената по този начин актуализирана стойност на свободния капацитет в Русия възлиза на 350 000—380 000 тона през разследвания период в рамките на прегледа. Този значителен свръхкапацитет представлява повече от 25 % от потреблението на Съюза.

3.1.2.2. Привлекателност на пазара на Съюза

- (54) Разследването потвърди, че пазарът на Съюза е привлекателен за руските производители поради следните причини:
- (55) Първо, по отношение на размера, пазарът на Съюза (над 1,3 млн. тона потребление през разследвания период в рамките на прегледа и 1,5 млн. тона през 2014 г.) може да се разглежда като един от най-големите пазари на безшевни тръби на световно равнище.
- (56) Второ, след налагането на мерките на САЩ по силата на раздел 232 в размер на 25 % по отношение на продуктите от стомана ⁽²⁶⁾, включително разглеждания продукт, руският износ за един от основните пазари за износ би могъл да бъде поне частично ограничен. Това на свой ред ще направи пазара на Съюза по-привлекателен, създавайки по този начин опасност от определено отклоняване на търговията към Съюза.
- (57) Нивото на подбиване на цените през разследвания период в рамките на прегледа (вж. съображение 137 по-долу) показва, че средното ниво на цените на руския внос на пазара на Съюза е по-ниско от това на производителите от Съюза и поради това е вероятно износът да продължи да се увеличава, ако мерките бъдат отменени.
- (58) Като се има предвид сравнително ниското равнище на вноса в Съюза по време на разследвания период в рамките на прегледа (8 663 тона), Комисията анализира също така експортните цени от Русия за пазарите на други трети държави по време на разследвания период в рамките на прегледа съгласно официалните статистически данни за руския износ от RFCS и сравни тези цени с цените на вноса в Съюза. Този анализ показва, че Русия е продавала на няколко от своите основни пазари за износ на цени, подобни или дори по-ниски от цените на дъмпинговия износ на пазара на Съюза.
- (59) С оглед на констатациите, установени в съображения 50—58, Комисията стигна до заключението, че има голяма вероятност, ако се допусне срокът на действие на мерките да изтече, дъмпинговият внос от Русия да възникне повторно в значителни обеми.

3.1.2.3. Коментари след оповестяването на окончателните заключения

- (60) След оповестяването на окончателните заключения групите руски производители износители заявиха, че не съществува вероятност от продължаване на дъмпинга, ако мерките бъдат отменени. Те подчертаха ефективността на руския вътрешен пазар на безшевни тръби и състоянието на други експортни пазари като основни елементи, които противоречат на констатациите на Комисията. В допълнение, руските производители износители заявиха, че Комисията е пренебрегнала (обществено достъпни) представени от тях данни относно ценовите равнища за пазарите на други трети държави.
- (61) Това твърдение е фактически невярно. По време на изслушването на 8 август 2018 г. Комисията информира руските производители износители, че при своя анализ е взела предвид публично достъпната информация от статистическите данни за руския износ, представени от двете групи руски производители износители ⁽²⁷⁾. Въз основа на тези данни Комисията потвърди, че ценовите равнища за няколко от основните пазари за износ на Русия, които представляват значим дял от общия износ на Русия на безшевни тръби, са били по-ниски от експортните цени за Съюза по време на разследвания период в рамките на прегледа ⁽²⁸⁾. Поради това твърдението бе отхвърлено.
- (62) Двете групи руски производители износители заявиха, че заключението на Комисията относно размера на пазара на Съюза, както се споменава в съображение 55 по-горе, е било „до голяма степен завишено“. Освен това те също така заявиха, че други пазари са по-привлекателни от пазара на Съюза.
- (63) На първо място, значението на пазара на Съюза беше поставено като въпрос по време на изслушването от 8 август 2018 г., когато представители на най-големите руски производител потвърдиха, че пазарът на Съюза действително е един от основните пазари за разглеждания продукт. Следва да се подчертае, че Комисията не изрази становище

⁽²⁶⁾ Виж: Президентска прокламация относно адаптирането на вноса на стомана и алуминий в Съединените щати (Presidential Proclamations on Adjusting Imports of Steel and Aluminium into the United States), Федерален регистър, 83 FR 11619 и 83 FR 11625, 15 март 2018 г.; Президентска прокламация относно адаптирането на вноса на стомана и алуминий в Съединените щати, 22 март 2018 г. 83 FR 13355 и 83 FR 13361, 28 март 2018 г.; и Президентска прокламация относно адаптирането на вноса на стомана и алуминий в Съединените щати, 30 април 2018 г. 83 FR 20683 и 83 FR 20677, 7 май 2018 г.; и Президентска прокламация относно адаптирането на вноса на стомана и алуминий в Съединените щати, 31 май 2018 г.

⁽²⁷⁾ Първоначално представени на 21 август 2017 г., приложение 2. Същите данни с малки разлики са представени в коментарите ѝ в общия документ за оповестяването и изявенията ѝ след изслушването на 10 август 2018 г.

⁽²⁸⁾ Приложение 2 към изявлението, подадено на 30 юли 2018 г. и приложение 2 към изявлението, подадено на 21 август 2017 г.. Тези данни показват, че ценовите равнища при износ на безшевни тръби за редица трети държави, включително за най-важните дестинации за износ (повече от 50 % от общия износ на безшевни тръби), са дори по-ниски от цените на дъмпинговия износ за Съюза. Например, експортните цени за САЩ (номер 1), Турция (номер 4), Индия и Обединените арабски емирства (номера 5 и 6) са по-ниски от експортните цени за Съюза.

дали може да съществуват и други пазари, по-привлекателни от пазара на Съюза. Вместо това Комисията установи, че пазарът на Съюза е привлекателен за руските производители износители поради причините, изложени в съображения 55—58.

- (64) В това отношение Комисията също така констатира несъответствия между описателната част на изявленията, получени от руските производители износители и действителните данни, съдържащи се в тези изявления. По-специално, руските производители износители изтъкнаха, че цените за някои държави, като например Индия, Турция и ОАЕ, се определят като „цени над експортните цени за Съюза“⁽²⁹⁾. Това твърдение е фактологически погрешно и противоречи на действителните данни, представени от същите страни⁽³⁰⁾, които ясно показват, че през разследвания период в рамките на прегледа цените за Съюза действително са били по-високи⁽³¹⁾. Поради това посоченото твърдение бе отхвърлено.
- (65) Двете групи руски производители износители оспориха заключенията на Комисията, че след прилагането на мерките на САЩ по силата на раздел 232 би имало риск от отклоняване на търговията и също се позоваха на предварителните констатации на Комисията относно текущото разследване на ЕС с оглед налагане на защитни мерки относно някои видове продукти от стомана, от прилагането на които безшевните тръби са били временно изключени⁽³²⁾.
- (66) Що се отнася до разследването на ЕС с оглед налагане на защитни мерки, процедурата все още не е приключила и безшевните тръби са временно изключени от мерките. Това временното изключване на безшеви тръби от временните защитни мерки обаче не е основано на липсата на отклоняване на търговията (като погрешно се твърди от руските производители износители), а на липсата на увеличение на вноса⁽³³⁾.
- (67) По отношение на потенциалното въздействие на мерките на САЩ по силата на раздел 232, Комисията счита, че рискът от отклоняване на търговията не може да бъде изключен и че този риск би станал по-вероятен, ако се допусне действащите мерки да изтекат. Трябва да се отбележи, че мито в размер на 25 % в САЩ в сравнение с 0 % в Съюза (ако срокът на действие на митото изтече) без съмнение ще направи пазара на Съюза по-привлекателен за руските производители износители, отколкото при сегашните обстоятелства, т.е. действащи мита и на двата пазара. Поради това тенденциите при вноса в САЩ досега не са показателни, като се има предвид, че мерките на Съюза остават в сила и стимулът да се смени пазарът няма да е същият, както би бил при липсата на мерки в Съюза.
- (68) Двете групи руски производители износители заявиха също така, че съществува голяма вероятност за някои освобождавания от мерките на САЩ по силата на раздел 232 за някои руски производители износители. Комисията отбеляза, че от доказателствата⁽³⁴⁾, предоставени ѝ в това отношение, не може да се заключи, че е възможно даден руски производител да бъде изключен от прилагането на мерките. Следователно, поради липсата на конкретна информация в това отношение, Комисията отхвърли това твърдение.
- (69) На последно място, двете групи руски производители износители заявиха, че с оглед на ограничените количества, изнесени през разследвания период в рамките на прегледа, би било малко вероятно отмяната на мерките да доведе до продължаване или повторно възникване на дъмпинга.
- (70) Комисията се позовава на своите констатации във връзка с вероятността от продължаване или повторно възникване на дъмпинга, изложени в съображения 50—68, и подчерта, че анализът на вероятността за продължаване или повторно възникване на дъмпинга е с прогнозен характер. Поради това твърдението беше отхвърлено.

3.2. Украйна

3.2.1. Дъмпинг по време на разследвания период в рамките на прегледа

3.2.1.1. Предварителни забележки

- (71) Съществуват трима известни производители на безшеви тръби в Украйна. Един от тях, Interpipe Group, оказва съдействие при разследването. Interpipe Group е най-големият производител в Украйна. Съгласно търговските статистически данни, неговият износ на безшеви тръби за Съюза по време на разследвания период в рамките на прегледа е представлявал около 87 % от общия обем на вноса от Украйна през този период⁽³⁵⁾, в размер на 80 711 тона или 6 % от потреблението на Съюза през разследвания период в рамките на прегледа. Данните,

⁽²⁹⁾ Точка 32 от изявлението от 21 август 2017 г. и точка 25 от изявлението от 30 юли 2018 г.

⁽³⁰⁾ Приложение 2 от горепосочените изявления.

⁽³¹⁾ Следва да се отбележи, че например в случая с Турция цените за Съюза винаги са били по-високи, независимо от годината от разглеждания период (в изявлението не се посочва конкретният период).

⁽³²⁾ Регламент за изпълнение (ЕС) 2018/2013 на Комисията от 17 юли 2018 година за налагане на временни защитни мерки във връзка с вноса на някои стоманени продукти (ОВ L 181, 18.7.2018 г., стр. 39).

⁽³³⁾ Пак там, бележка под линия 24.

⁽³⁴⁾ Приложение 3 към изявлението от 30 юли 2018 г..

⁽³⁵⁾ Източник: База данни по член 14, параграф 6.

представени от Interpipe Group, бяха проверени на място в Украйна, както и в обектите на свързан с него търговец в Швейцария и свързан с него вносител в Германия. След проверка Комисията коригира някои данни, първоначално доставени от Interpipe Group, главно по отношение на стойностите на ПОАР и CIF.

- (72) Interpipe Group изцяло притежава и контролира двама производители износители — LLC Interpipe Niko Tube (Niko Tube) и OJSC Interpipe NTRP (NTRP). В съответствие със стандартната практика на Комисията за двамата производители износители бе изчислен общ дъмпингов марж. Размерът на дъмпинга бе първоначално изчислен за всеки отделен производител износител, а след това бе установена среднопретеглена стойност на индивидуалните дъмпингови маржове на равнището на Interpipe Group.
- (73) С оглед на значителния износ за Съюза от Interpipe Group по време на разследвания период в рамките на прегледа, анализът на продължаването на дъмпинга през този период е преди всичко въз основа на проверени данни, предоставени от Interpipe Group.

3.2.1.2. Нормална стойност

- (74) Комисията първо провери дали общият обем на продажбите на вътрешния пазар на всеки оказал съдействие производител износител е представителен в съответствие с член 2, параграф 2 от основния регламент. Продажбите на вътрешния пазар са представителни, ако общият обем на продажбите на вътрешния пазар на сходния продукт на независими клиенти на вътрешния пазар за всеки производител износител е представлявал най-малко 5 % от общия обем на продажбите на разглеждания продукт за износ за Съюза по време на разследвания период в рамките на прегледа. На тази основа при проверката се установи, че продажбите на сходния продукт на вътрешния пазар са били представителни и за двамата производители износители.
- (75) Впоследствие Комисията идентифицира видовете на продукта, продавани на вътрешния пазар, които са били идентични или сравними с видовете, продавани за износ от Interpipe Group.
- (76) Комисията след това провери дали продажбите на вътрешния пазар на Interpipe Group на всеки вид на продукта, който е идентичен или сравним с вида на продукта, продаван за износ, са били представителни в съответствие с член 2, параграф 2 от основния регламент. Продажбите на вътрешния пазар на даден вид на продукта са представителни, ако общият обем на продажбите на вътрешния пазар на този вид на продукта за независими клиенти по време на разследвания период в рамките на прегледа представлява поне 5 % от общия обем на продажбите за износ на идентичния или сравним вид на продукта. Комисията установи, че за преобладаващата част видове на продукта продажбите на вътрешния пазар са били осъществени в представителни количества.
- (77) Като следваща стъпка Комисията определи дела на рентабилните продажби за независими клиенти на вътрешния пазар за всеки вид на продукта по време на разследвания период в рамките на прегледа, за да вземе решение дали да използва действителните продажби на вътрешния пазар за изчисляването на нормалната стойност в съответствие с член 2, параграф 4 от основния регламент.
- (78) Нормалната стойност е изчислена въз основа на действителната цена на вътрешния пазар за всеки вид на продукта независимо дали продажбите са рентабилни, или не, ако:
- обемът на продажбите на вида на продукта, продаван на нетна продажна цена, равна на изчислените производствени разходи или по-висока от тях, представлява повече от 80 % от общия обем на продажбите за този вид на продукта; и
 - среднопретеглената продажна цена на този вид на продукта е равна на производствените разходи за единица продукция или е по-висока от тях.

В този случай нормалната стойност е среднопретеглената стойност на цените при всички продажби на вътрешния пазар на този вид на продукта по време на разследвания период в рамките на прегледа.

- (79) Нормалната стойност е основана на действителната цена на вътрешния пазар за всеки вид на продукта само при рентабилните продажби на вътрешния пазар на съответните видове на продукта по време на разследвания период в рамките на прегледа, ако:
- обемът на рентабилните продажби на съответния вид на продукта представлява 80 % или по-малко от общия обем на продажбите на този вид; или
 - среднопретеглената цена на този вид на продукта е по-ниска от производствените разходи за единица продукция.
- (80) В случай на липса на продажби на даден вид от сходния продукт при обичайни търговски условия или когато даден вид на продукта не е бил продаван в представителни количества на вътрешния пазар, Комисията използва формирана нормална стойност в съответствие с член 2, параграфи 3 и 6 от основния регламент.
- (81) Нормалната стойност бе формирана чрез добавяне на посочените по-долу елементи към средните производствени разходи за сходния продукт на всеки оказал съдействие производител износител по време на разследвания период в рамките на прегледа:
- среднопретеглените разходи за продажба, общи и административни разходи („ПОАР“), направени от всеки оказал съдействие производител износител при продажбите на вътрешния пазар на сходния продукт, при обичайни търговски условия, по време на разследвания период в рамките на прегледа; и

- б) среднопретеглената печалба, реализирана от всеки оказал съдействие производител износител при продажбите на вътрешния пазар на сходния продукт, при обичайни търговски условия, по време на разследвания период в рамките на прегледа.
- (82) След оповестяването на окончателните заключения Interpipe Group оспори някои от елементите, използвани от Комисията за изчисляването на нормалната стойност. Твърденията бяха свързани със следните въпроси: i) изчисление на ПОАР между свързани дружества; ii) усвояване на финансови разходи, произтичащи от [поверително] ⁽³⁶⁾; iii) печалби/загуби от обмяна на валута, произтичащи от [поверително]; iv) някои кредитни разходи следва да бъдат взети предвид.
- (83) Що се отнася до първия елемент, Комисията информира Interpipe Group, по време на второто оповестяване на допълнителните заключения, за евентуалното отражение върху дъмпинговия марж и последващите заключения, ако искането бъде прието. Комисията също така предостави предварително изчисление за тази цел, следвайки същия подход, както и при предишния преглед с оглед изтичане на срока на действие. След анализ на всички елементи Комисията прие твърдението на Interpipe Group в това отношение, вследствие на което дъмпинговият марж беше съответно намален (вж. съображение 90 по-долу). Комисията отхвърли аргументи ii) и iii). Поради поверителното естество на данните, използвани при анализа, Комисията предостави на Interpipe индивидуално обяснение в деня на публикуването на настоящия регламент.
- (84) По отношение на твърдението, че кредитните разходи следва да бъдат взети под внимание при изчисляването на дъмпинга, Комисията поддържа позицията си (както е обяснено в конкретното оповестяване от 13 юли 2018 г.), че дружеството не е представило на Комисията исканите доказателства в подкрепа на твърдението си. Поради това твърдението беше отхвърлено.

3.2.1.3. Експортна цена

- (85) Производителите износители са изнасяли разглеждания продукт за независими клиенти в Съюза чрез редица свързани дружества, действащи като търговци и/или вносители.
- (86) Ако производителят износител е изнасял разглеждания продукт за независими клиенти в Съюза чрез свързано дружество, действащо като търговец (Interpipe Europe SA), експортната цена е определена въз основа на действително платените или подлежащи на плащане цени за разглеждания продукт, когато той се продава за износ за Съюза, в съответствие с член 2, параграф 8 от основния регламент.
- (87) В случаите, в които производителите износители са изнасяли разглеждания продукт за Съюза чрез свързано дружество, действащо като вносител (Interpipe Europe SA), експортната цена бе определена въз основа на цената, на която внасяният продукт е бил препродаден за първи път на независими клиенти в Съюза, в съответствие с член 2, параграф 9 от основния регламент. Бяха извършени корекции на експортната цена в съответствие с член 2, параграф 9 от основния регламент относно сделките по отношение на свързания вносител в Германия. Продажната цена от свързания вносител за несвързани клиенти беше коригирана надолу до цена франко завода чрез приспадане на ПОАР на свързания вносител, разумна сума на печалба и други надбавки, когато това беше приложимо.
- (88) След оповестяването на окончателните заключения Interpipe Group заяви, че цената CIF на Interpipe Europe следва да бъде преразгледана поради несъответствие между изчислението и описателната част в окончателното оповестяване в конкретното окончателно оповестяване на дружеството.

Комисията действително установи, че описателната част на конкретното оповестяване не отразява правилно начина, по който действително е било извършено изчисляването на цената CIF. Поради това Комисията коригира тази част от конкретното оповестяване и потвърди, че изчислението е направено въз основа на констатациите, обсъдени с дружеството по време на контролното посещение.

3.2.1.4. Сравнение

- (89) Експортните цени на Interpipe Group за Съюза бяха сравнени с нормалната стойност на продажбите му на вътрешния пазар, осъществени на ниво франко завода. С цел да се осигури обективно сравнение бяха отчетени разликите, които засягат сравнимостта на цените, в съответствие с член 2, параграф 10 от основния регламент. В тази връзка бяха приспаднати транспортните разходи и комисионите, които засягат нормалната стойност и експортната цена.

3.2.1.5. Дъмпинг

- (90) Въз основа на изложеното по-горе, установеният дъмпингов марж за Interpipe Group по време на разследвания период в рамките на прегледа възлиза на 21,6 %. Като се има предвид, че Interpipe Group е най-големият украински производител и че той е съставлявал по-голямата част от вноса от Украйна по време на разследвания период в рамките на прегледа, както е обяснено в съображение 71, Комисията стигна до заключението, че дъмпингът, установен за Interpipe Group, е представителен за Украйна на национално равнище.

⁽³⁶⁾ Всички препратки към поверителни данни на дружеството са определени като [поверително] в настоящия регламент.

- (91) На тази основа Комисията установи, че дъмпингът от Украйна е продължил по време на разследвания период в рамките на прегледа.

3.2.2. Вероятност от продължаване на дъмпинга, ако мерките бъдат отменени

- (92) Както бе установено по-горе, беше установено, че Украйна продължава да извършва дъмпинг по време на разследвания период в рамките на прегледа. Вносът от Украйна е достигнал 80 711 тона през разследвания период в рамките на прегледа, което представлява пазарен дял от 6 % на пазара на Съюза ⁽³⁷⁾. В допълнение към тези констатации Комисията анализира дали е вероятно дъмпингът от Украйна да продължи, ако се допусне настоящите антидъмпингови мерки да изтекат. При този анализ бяха взети предвид производственият и свободният капацитет в Украйна, привлекателността на пазара на Съюза и поведението на украинските износители на други пазари.

3.2.2.1. Свободен капацитет

- (93) Свободният капацитет е бил изчислен, както следва. Що се отнася до Interpipe Group, свободният капацитет е било възможно да бъде установен въз основа на отчетените данни и напледно проверените данни. Другите двама производители на разглеждания продукт в Украйна не отговориха въпросника. Те предоставиха само частична информация за производството и производствения капацитет в писмени изявления. Тази информация беше анализирана и сравнена с източници за проучване на пазара, по-специално базата данни „Metal Expert“. Съответно за Украйна свободният капацитет е оценен на най-малко около 500 000 тона, което се равнява на около 40 % от потреблението на Съюза ⁽³⁸⁾.
- (94) След оповестяването на окончателните заключения Interpipe Group оспори стойността на свободния капацитет, определена от Комисията, като първоначално заяви, че тя следва да възлиза на [80 000—100 000 тона]. След получените коментари Комисията предостави подробни обяснения и уточнения в своето първо оповестяване на допълнителните заключения за Interpipe Group, по време на изслушването на дружеството, както и при второто допълнително оповестяване до Interpipe Group. В коментарите си по отношение на първото оповестяване на допълнителните заключения и по време на изслушването Interpipe Group потвърди, че тя е съгласна със стойността на свободния капацитет, изчислен от Комисията по отношение на Interpipe Group — значително по-голяма стойност от тази, посочена в коментарите ѝ към оповестяването на окончателните заключения. Въпреки това Interpipe Group продължи да оспорва изчисляването на капацитета по отношение на другите двама украински производители.
- (95) В това отношение Комисията напомни на Interpipe Group факта, че нито едно от двете дружества не е оказало пълно съдействие на Комисията, тъй като са представили само определена информация, свързана с производството и/или на производствения си капацитет. Беше припомнено също така, че информацията, предоставена от тези страни е при все това, и противно на твърдяното от Interpipe Group, взета предвид от Комисията в нейния анализ. Комисията извърши кръстосана проверка на информацията, предоставена в тези изявления с публично достъпни данни от базата данни „Metal Expert“.
- (96) За една от тези страни беше възможно да се установи съответствие между данните в „Metal Expert“ и твърдението на дружеството, че е имало значително намаляване в производствения капацитет през разглеждания период. Поради това Комисията е използвала намаления производствен капацитет от базата данни „Metal Expert“ за изчисляване на свободния капацитет на дружеството. Независимо от това, след това оповестяване на допълнителните заключения, Interpipe Group продължи да оспорва стойността на свободния капацитет, определена по този начин. Комисията отхвърли това твърдение поради изложените по-долу причини:
- (97) Засегнатото дружество, в рамките на собственото си изявление, не предостави никаква стойност по отношение на производствения капацитет. То само отбеляза, че заетостта е намаляла (намаление между 60 % и 75 % на работната сила) и че производството е възлизало на [4 000—10 000] милиона тона годишно. Освен това в коментарите си след оповестяването на допълнителните заключения, Interpipe Group не предостави никаква оценка на производствения капацитет на засегнатото дружество.
- (98) Поради това, от писмените изявления на Interpipe Group и тези на засегнатото дружество следва, че Комисията дори не е имала отправна точка за оценка на производствения и свободния капацитет за това дружество. Въпреки това Комисията стигна до заключението, че твърдението на засегнатото дружество се потвърждава от публично достъпните данни, тъй като намаляването на производствения капацитет е било отразено в стойността на производствения капацитет, отчетена в „Metal Expert“. С оглед на това Комисията реши да изчисли неговия свободен капацитет въз основа на данните за производството, предоставени от засегнатото дружество, и тези за производствения капацитет от базата данни „Metal Expert“.
- (99) Поради това твърдението, че дружеството значително е намалило своя производствен капацитет, е прието от Комисията. Следователно твърдението на Interpipe Group е неоснователно.

⁽³⁷⁾ Източник: Базата данни по член 14, параграф 6 и проверената информация на Interpipe Group.

⁽³⁸⁾ Източник: Проверените данни на Interpipe Group и базата данни „Metal Expert“ за другите двама производители в Украйна.

- (100) Що се отнася до третия производител, Комисията установи значителни несъответствия между данните, предоставени от него и публично достъпните данни. Следователно за изчисляване на свободния капацитет на дружеството Комисията използва данните за производствения капацитет, отчетени в базата данни „Metal Expert“. Interpipe Group заяви, че Комисията следва да прави предположения въз основа на проверка на това дружество, за която се твърди, че е извършена в рамките на друго антидъмпингово разследване, проведено преди повече от 10 години. Комисията счита, че използването на най-новите данни представлява по-подходящ и надежден начин за получаване на информация относно производствения и свободния капацитет в рамките на настоящото разследване.
- (101) В това отношение Комисията отбелязва, че въпросният производител е потвърдил в няколко изявления до Комисията ⁽³⁹⁾, че броят на действащите производствени линии не се е променил през последните години (въпреки че според твърденията някои от тях понастоящем не се използват). Поради това и при липсата на отговор на въпросника, Комисията не беше в състояние да провери дали твърденията на дружеството биха дали основание за приемане на твърдението му за намаляване на производствения капацитет.
- (102) След конкретното оповестяване на допълнителните заключения Interpipe Group представи документ, който, според дружеството прави невалидно изчислението по отношение на другите двама украински производители. Документът обаче противоречи на данните от пазарни проучвания, с които Комисията разполага и които действително потвърждават нейните изчисления. Данните от пазарното проучване показват, че производственият капацитет на другите двама украински производители износители е бил значително по-висок от указания от данните в документа, предоставен от Interpipe Group.
- (103) Поради това Комисията потвърждава своето определение по отношение на свободния капацитет в Украйна, както е посочен в съображение 93.

3.2.2.2. Привлекателност на пазара на Съюза

- (104) Разследването потвърди, че пазарът на Съюза е привлекателен и за украинските производители износители поради следните причини:
- (105) Първо, по отношение на размера, пазарът на Съюза (над 1,3 млн. тона потребление през разследвания период в рамките на прегледа и 1,5 млн. тона през 2014 г.) може да се разглежда като един от най-големите пазари на безшевни тръби на световно равнище.
- (106) Второ, нивото на подбиване на цените през разследвания период в рамките на прегледа (вж. съображение 136 по-долу) показва, че средното ниво на цените на украинския внос на пазара на Съюза е по-ниско от това на производителите от Съюза и поради това е вероятно износът да продължи да се увеличава, ако мерките бъдат отменени.
- (107) Трето, въпреки действащото антидъмпингово мито, Украйна постоянно е увеличавала своето равнище на вноса през последните години (от по-малко от 2 % пазарен дял през 2012 г. до 6 % през разследвания период в рамките на прегледа), което потвърждава, че пазарът на Съюза продължава да бъде привлекателен пазар въпреки действащите мита.
- (108) Четвърто, след налагането на мерките на САЩ по силата на раздел 232 в размер на 25 % по отношение на продуктите от стомана ⁽⁴⁰⁾, включително разглеждания продукт, украинският износ за един от основните пазари за износ би могъл да бъде поне частично ограничен. Това на свой ред ще направи пазара на Съюза по-привлекателен, създавайки по този начин опасност от определено отклоняване на търговията към Съюза. Това следва да се разглежда като допълнение към другите съществуващи пречки пред търговията на пазарите в трети страни (вж. съображение 116 по-долу).
- (109) След оповестяването на окончателните заключения Interpipe Group оспори констатациите на Комисията във връзка с привлекателността на пазара на Съюза.
- (110) По-специално, Interpipe Group оспори оценката на Комисията по отношение на възможното отражение на мерките на САЩ по силата на раздел 232 и увеличаващия се внос от Украйна по време на разглеждания период.

⁽³⁹⁾ Изявления от 27 юли 2017 г. (t17.009159), 8 август 2017 г. (t17.009653), 1 февруари 2018 г. (t18.000894) и 31 май 2018 г. (t18.006325), както и 1 юни 2018 г. (t18.006324)

⁽⁴⁰⁾ Виж: Президентска прокламация относно адаптирането на вноса на стомана и алуминий в Съединените щати (Presidential Proclamations on Adjusting Imports of Steel and Aluminium into the United States), Федерален регистър, 83 FR 11619 и 83 FR 11625, 15 март 2018 г.; Президентска прокламация относно адаптирането на вноса на стомана и алуминий в Съединените щати, 22 март 2018 г. 83 FR 13355 и 83 FR 13361, 28 март 2018 г.; и Президентска прокламация относно адаптирането на вноса на стомана и алуминий в Съединените щати, 30 април 2018 г. 83 FR 20683 и 83 FR 20677, 7 май 2018 г.; и Президентска прокламация относно адаптирането на вноса на стомана и алуминий в Съединените щати, 31 май 2018 г.

- (111) Що се отнася до първия аргумент, Interpipe Group оспори анализа на Комисията относно възможното отражение на мерките на САЩ по силата на раздел 232 върху пазара. По-конкретно, според Interpipe Group не е съществувал риск от отклоняване на търговията към пазара на Съюза. Interpipe Group също така посочи временните мерки на Комисията в контекста на разследването с оглед налагане на защитни мерки относно продукти от стомана, доколкото те се отнасят до безшевните тръби.
- (112) На първо място, както е посочено в съображение бб, с временните мерки, наложени в контекста на разследването с оглед налагане на защитни мерки, всъщност беше взето решение да се изключат безшевните тръби от обхвата на временните мерки. Това временно изключване обаче не е направено на основание на липсата на риск от отклоняване на търговията, а по-скоро въз основа на това, че равнището на вноса на този продукт като цяло не е отбелязало увеличение през съответния период.
- (113) Второ, Interpipe Group призна, че част от износа му за САЩ се отнася до видове тръби за нефтопродукти (OCTG), но също така и тръби за обща употреба и магистрални тръби, които са вида продукт, който то изнася основно за Съюза. Interpipe Group заяви също така, че до май 2018 г. (включително) нивото на износа за САЩ се е увеличило.
- (114) Комисията счита, че съществува риск поне някои от количествата, които в момента се изнасят за САЩ от Украйна, да бъдат насочени към Съюза, ако срокът на действие на мерките изтече. Този риск се отнася по-специално до стандартни безшевени тръби. Трябва да се отбележи, че мито в размер на 25 % върху стандартни безшевени тръби в САЩ в сравнение с 0 % в Съюза (ако срокът на действие на митото изтече) без съмнение ще направи пазара на Съюза по-привлекателен за руските производители износители, отколкото при сегашните обстоятелства, т.е. действащи мита и на двата пазара. Поради това тенденциите до този момент не са показателни, като се има предвид, че мерките на Съюза остават в сила и стимулът да се смени пазара няма да е същият, както би бил при липсата на мерки в Съюза. Освен това, фактът, че във връзка с мерките на САЩ по силата на раздел 232 някои държави и/или конкретни дружества вече са били предмет на освобождавания, би затруднило конкурентоспособността на украинските производители на американския пазар ⁽⁴¹⁾.
- (115) Също така Комисията счита, че рискът от отклоняване на търговията не може да бъде изключен и че този риск би станал по-вероятен, ако се допусне действащите мерки да изтекат.
- (116) На последно място, мерките на САЩ по силата на раздел 232 следва също така да се разглеждат в по-широк контекст, що се отнася до Украйна, а именно с оглед на многобройните пречки пред търговията за украинските производители на безшевени тръби, пред които те са изправени на някои трети пазари, а именно антидъмпинговите мерки в Бразилия, Канада, Мексико и Русия.
- (117) Следователно, с оглед на горепосоченото, Комисията счита, че пазарът на Съюза ще стане дори по-привлекателен без антидъмпингово мито и поради това вероятно ще се наблюдава увеличение на дъмпинговия внос от Украйна.

3.2.2.3. Други коментари след оповестяването на окончателните заключения

- (118) Interpipe Group изказа няколко твърдения във връзка с развитието на потреблението на пазара в Украйна и диверсификацията на експортните ѝ пазари. Първо, Interpipe Group заяви, че нивото на неговия износ и развитието на пазарния му дял са следвали или най-малко са били в съответствие с развитието на потреблението на Съюза, и че развитието на вноса и пазарния дял на дружеството не може да създаде риск за промишлеността на Съюза. Второ, Interpipe Group заяви, че с оглед на безпрецедентния растеж на украинския пазар то не би могло да увеличи продажбите на безшевени тръби в Съюза. Interpipe Group стигна до заключението, че нарастването на вътрешното търсене би било в състояние да поеме всички производствени излишъци в Украйна. В същия контекст Interpipe Group също така изтъкна по-диверсифицирания си портфейл за износ, за да оспори констатацията на Комисията относно вероятността от продължаване на дъмпинга. Комисията разгледа тези твърдения във второто оповестяване на допълнителните заключения до Interpipe Group.
- (119) Комисията разгледа тези искания, но ги оспори. Първата част на твърдението съдържа фактологическа грешка, а втората е в противоречие с фактите, установени от настоящото разследване.
- (120) Като пример по първата част, през 2015 г. износът на Украйна се е увеличил с 20 %, а потреблението в Съюза е нараснало с 9 %. Освен това през разглеждания период като цяло Украйна увеличи пазарния си дял в Съюза с 27 % (пазарният ѝ дял се е увеличил с 1,3 процентни пункта), а потреблението в Съюза е намаляло с 10 % през същия период.

⁽⁴¹⁾ Нито украинските власти, нито Interpipe Group информираха поотделно Комисията относно освобождавания, получени от тях във връзка с мерките на САЩ по силата на раздел 232.

- (121) Следователно Комисията потвърди, че през разглеждания период Украйна значително е увеличила своя обем на вноса в Съюза (достигайки пазарен дял от 6 %) в контекста на намаляването на потреблението и въпреки действащите мерки. Както е посочено по-горе в анализа на вероятността от продължаване на дъмпинга по-горе, при отсъствие на мерки е възможно делът на дъмпинговия внос от Украйна да се увеличи още повече. Следователно твърдението на Interpipe Group беше отхвърлено.
- (122) Що се отнася до втората част на твърдението в съображение 118, Комисията продължава да счита, че фактите недвусмислено са показвали различно развитие в експортното поведение на украинските производители износители на пазара на Съюза в сравнение с прогнозите, направени от Interpipe Group. Комисията не оспорва тенденциите в развитието на вътрешното потребление и на други експортни дестинации, описани от Interpipe Group. Вместо това Комисията посочи, че заключенията/тенденциите от тези прогнози, направени от Interpipe Group (по отношение на начина, по който те биха се отразили на подхода на украинските производители спрямо пазара на Съюза), са били в противоречие с фактите, които показват увеличение на вноса в Съюза, дори при действащо антидъмпингово мито. На последно място, в контекста на твърдението относно диверсификацията на износа, Комисията препраща към съображение 116 по-горе, с който беше установено, че са налице някои търговски ограничения, понастоящем прилагани по отношение на Украйна на някои свързани трети пазари. Поради това предполагаемото увеличение на експортните дестинации следва да се разглежда заедно с горепосочените търговски ограничения на други пазари.
- (123) Поради това, с оглед на констатациите по отношение на привлекателността на пазара на Съюза, свободния капацитет и някои търговски ограничения на някои трети пазари, това твърдение беше отхвърлено.
- (124) В заключение Interpipe Group оспори анализа на Комисията по отношение на предстоящо споразумение за съвместно предприятие с един от „основните производители от ЕС“. Комисията обясни оценката си по отношение на този въпрос във второто оповестяване на допълнителните заключения до дружеството. Първо, съгласно информацията, с която разполага Комисията, предстоящото съвместно предприятие не е одобрено от всички засегнати органи за защита на конкуренцията. Поради това не може да се заключи на този етап какви правни последици, при наличие на такива, би могло да окаже това съвместно предприятие върху износа на безшевни тръби от Interpipe Group за Съюза. Второ, Interpipe потвърждава, че съвместното предприятие все още не е учредено. На трето място, Комисията се позовава на своята оценка във второто оповестяване на допълнителните заключения до дружеството, в което тя също изтъква факта, че въпреки изпращането на няколко искания, ѝ е бил отказан достъп до подробна информация за споразумението за съвместно предприятие, така че не е било възможно да се оценят въздействията, произтичащи от например потенциалното бъдещо производство. Съответно, все още не е било възможно да се направят заключения относно въздействието на това съвместно предприятие към настоящия момент. Независимо от това, Комисията също така добавя, че твърденията във връзка с потенциалното въздействие на съвместното предприятие на пазара на Съюза и твърденията на Interpipe Group относно вероятността от продължаване на дъмпинга са в рязко противоречие помежду си по отношение на капацитета на Interpipe (или липсата на такъв) да увеличи своя износ за Съюза ⁽⁴²⁾.

3.3. Заключение относно вероятността от продължаване или повторно възникване на дъмпинга, ако мерките бъдат отменени

- (125) С оглед на: i) продължаването от двете страни на дъмпинга през разследвания период в рамките на прегледа, ii) значителния наличен свободен капацитет (общо повече от 800 000 тона) и iii) привлекателността на пазара на Съюза, Комисията стигна до заключението, че има голяма вероятност, ако се допусне срокът на действие на мерките да изтече, дъмпинговият внос от Украйна и Русия да продължи да нараства и да възниква повторно в значителни обеми.

4. ПРОИЗВОДСТВО И ПРОМИШЛЕНОСТ НА СЪЮЗА

- (126) През разглеждания период сходният продукт е бил произвеждан от 18 производители в Съюза. За тях се счита, че представляват промишлеността на Съюза по смисъла на член 4, параграф 1 и член 5, параграф 4 от основния регламент и по-надолу същите са наричани „промишлеността на Съюза“.
- (127) За установяване на обема на общото производство на Съюза през разследвания период в рамките на прегледа беше използвана цялата налична информация относно промишлеността на Съюза, включително информацията, предоставена в искането, и данните, събрани от производителите в Съюза и заявителя преди започването на процедурата и след това, както и отговорите на въпросника, предоставени от включените в извадката производители от Съюза.

⁽⁴²⁾ Поради поверителния характер на тази информация пълният анализ на Комисията не беше включен в посочения регламент. По-подробно обяснение е предоставено на Interpipe Group в отделен документ в деня на публикуването на настоящия регламент.

- (128) Въз основа на това общото производство на Съюза бе оценено на близо 2,25 млн. тона през разследвания период в рамките на прегледа. Тук се включва производството на всички производители от Съюза, както на включените в извадката производители, така и на невключените в извадката производители, изчислено въз основа на проверени данни, представени от заявителя.
- (129) Както е посочено в съображения 17 и 18, беше изготвена окончателна извадка от четирима производители сред общо 12 производители от Съюза, представили исканата информация за подбора на извадка преди започването.
- (130) Производството на четиримата включени в извадката производители от Съюза е представлявало 30 % от общия изчислен обем на производството на Съюза през РПРП и 37 % от общите продажби на промишлеността на Съюза на пазара на Съюза. Поради това окончателната извадка бе счетена за представителна за цялата промишленост на Съюза.

5. ВЕРОЯТНОСТ ОТ ПРОДЪЛЖАВАНЕ ИЛИ ПОВТОРНО ВЪЗНИКВАНЕ НА ВРЕДАТА

5.1. Потребление на Съюза

- (131) Потреблението на Съюза беше определено въз основа на обема на продажбите на промишлеността на Съюза на пазара на Съюза, както и на целия внос. През разглеждания период потреблението на Съюза се е понижило като цяло с 10 %. Най-ниската точка беше достигната през 2016 г., което е намаление с 14 % в сравнение с 2014 г. През разследвания период в рамките на прегледа беше отбелязано леко увеличение на потреблението.

	2014 г.	2015 г.	2016 г.	РПРП
Потребление (в тонове)	1 493 525	1 360 682	1 283 739	1 344 610
Индекс	100	91	86	90

Източник: База данни, искане и отговори на въпросника към член 14, параграф 6 от основния регламент.

5.2. Внос от засегнатите държави

5.2.1. Обем и пазарен дял на разглеждания внос

- (132) Установено бе, че по време на разглеждания период в дъмпинговия внос от Русия и Украйна в Съюза са се наблюдавали следните тенденции във връзка с обема и пазарния дял:

	2014 г.	2015 г.	2016 г.	РПРП
Русия				
Обем (тонове)	10 073	6 450	8 178	8 663
Индекс	100	64	81	86
Пазарен дял от потреблението на Съюза (%)	0,7	0,5	0,6	0,6
Индекс	100	70	94	96
Украйна				
Обем (тонове)	70 608	77 314	77 550	80 711
Индекс	100	109	110	114
Пазарен дял от потреблението на Съюза (%)	4,7	5,7	6,0	6,0
Индекс	100	120	128	127

	2014 г.	2015 г.	2016 г.	РПРП
Двете засегнати държави				
Обем (тонове)	80 681	83 764	85 729	89 373
Индекс	100	104	106	111
Пазарен дял от потреблението на Съюза (%)	5,4	6,2	6,7	6,6
Индекс	100	114	124	123

Източник: База данни, искане и отговори на въпросника към член 14, параграф 6 от основния регламент.

- (133) Обемът на вноса от двете засегнати държави се е увеличил с 11 % през разглеждания период въпреки действащите антидъмпингови мерки. Увеличението е съставено единствено от вноса от Украйна, който се е увеличил с 14 % през разглеждания период, докато вносът от Русия е спаднал с 14 %. През същия период техният общ пазарен дял се е увеличил с 23 %, отново поради нарастването на вноса от Украйна, чийто пазарен дял се е увеличил с 27 % по време на разглеждания период, достигайки 6 % от потреблението на Съюза през разглеждания период в рамките на прегледа, докато пазарният дял на Русия я намалил с 4 % и е представлявал 0,6 % от потреблението на Съюза през разглеждания период в рамките на прегледа. Това трябва да се разглежда на фона на намаляващото потребление.

5.2.2. Цени на вноса и подбиване на цените

- (134) Таблицата по-долу показва средната цена на вноса от Русия и Украйна. Следва да се подчертае, че продажните цени на вноса от двете засегнати държави са били не само под продажните цени на промишлеността на Съюза през целия разглеждан период, но също така са показали рязка низходяща тенденция през този период.

	2014 г.	2015 г.	2016 г.	РПРП
Средна цена EUR/тон на вноса от Русия	758	692	631	633
Индекс	100	91	83	83
Средна цена в EUR/тон на вноса от Украйна	731	679	607	618
Индекс	100	93	83	85

Източник: База данни към член 14, параграф 6 от основния регламент.

- (135) Поради неоказването на съдействие от страна на руските производители износители подбиването на цени по отношение на вноса от Русия трябваше да бъде установено на базата на статистическите данни за вноса на ниво ТАРИК, като се използва информация, събрана съгласно член 14, параграф 6 от основния регламент. Подбиването на цените по отношение на вноса от Украйна бе установено въз основа на експортните цени на оказали съдействие украински производител износител, без да се включва антидъмпинговото мито. Цените CIF на вноса бяха коригирани нагоре за разходите след вноса. Корекцията възлиза на 2 EUR/тон като следствие от констатациите от предходния преглед с оглед изтичане на срока. Поради липсата на съдействие от страна на несвързаните вносители в рамките на настоящата процедура, не е имало основание да се извърши преизчисляване на нивото на тази корекция. Продажните цени на промишлеността на Съюза са били цените на включените в извадката дружества за техните независими клиенти, коригирани в низходяща посока за отстъпките, разходите за доставка и комисиони до ниво франко завод.
- (136) През разглеждания период в рамките на прегледа маржът на подбиване при вноса на безшевни тръби за единствения оказал съдействие украински производител износител (представляващи около 90 % от украинския износ за Съюза) е съставлявал 28,9 %.
- (137) Що се отнася до Русия, беше установен марж на подбиване на цените от 20,3 % въз основа на сравнение на средните цени. В допълнение анализът на руските експортни цени за пазарите на други трети държави показва, че Русия е продавала в някои от неговите основни пазари за износ на цени, подобни или дори по-ниски от тези за Съюза, което подкрепя заключението, че сегашното ниво на руските цени подбива продажните цени на промишлеността на Съюза на пазара на Съюза.

- (138) След оповестяването на окончателните заключения двамата руски производители износители заявиха, че този марж на подбиване на цените не е представителен, тъй като се твърди, че техният износ за Съюза се е състоял от продукти от нисък клас, докато продажбите на промишлеността на Съюза на вътрешния пазар се отличават със съществен дял продукти от висок клас, а именно тръби за нефтопродукти. Според дружествата изчислението на подбиването на цените би довело до съвсем различен марж, ако се сравнят цените на сходните видове на продукта.
- (139) В това отношение се отбелязва, че Комисията не е могла да направи сравнение на цените по видове продукти, тъй като въпросните руски производители износители са взели решение да не окажат съдействие при разследването и не са предоставили отговори на въпросника, което биха позволили на Комисията да извърши изчисленията на подбиването на цените предвид предполагаемия продуктв сортимент на руския износ и продажбите на промишлеността на Съюза на вътрешния пазар.

5.3. Други държави, засегнати от антидъмпинговите мерки

- (140) По данни на Евростат обемът на вноса на безшевни тръби с произход от Китайската народна република, съгласно определението в член 1, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 926/2009 на Съвета⁽⁴³⁾, е намалял с 34 % през разглеждания период.
- (141) Пазарният дял на вноса от Китай е намалял от 5,7 % през 2014 г. на 4,2 % през РПП.

5.4. Икономическо състояние на промишлеността на Съюза

5.4.1. Предварителни забележки

- (142) Съгласно член 3, параграф 5 от основния регламент Комисията разгледа всички относими икономически фактори и показатели, имащи отражение върху състоянието на промишлеността на Съюза.
- (143) Както бе посочено в съображение 129, за проверката на евентуалната вреда, понесена от промишлеността на Съюза, бе използвано изготвяне на извадка.
- (144) За целите на анализа на вредата Комисията разграничи макроикономическите от микроикономическите показатели на вредата. Във връзка с това оценката на икономическото състояние на промишлеността на Съюза беше извършена на базата на: а) макроикономическите показатели, като производството, производствения капацитет, използването на капацитета, обема на продажбите, пазарния дял и растежа, заетостта, производителността, размера на действителния дъмпингов марж и възстановяването от предишен дъмпинг, данните за които са събрани на равнището на цялата промишленост на Съюза, както и на базата на: б) микроикономическите показатели, като средните единични цени, разходите за единица продукт, рентабилността, паричния поток, инвестициите, възвръщаемостта на инвестициите и способността за привличане на капитали, запасите и разходите за труд, данните за които са събрани на равнището на включените в извадката производители от Съюза.
- (145) Цялата налична информация относно промишлеността на Съюза, включително информацията, предоставена в искането, и данните, събрани от производителите в Съюза преди започването на разследването и след това, както и отговорите на въпросника от включените в извадката производители от Съюза бяха използвани, за да се установят макроикономическите показатели, и по-специално, данните за невключените в извадката производители от Съюза.
- (146) Микроикономическите показатели бяха установени на базата на информацията, предоставена от включените в извадката производители от Съюза в техните отговори на въпросника.

5.4.2. Макроикономически показатели

а) Производство, производствен капацитет и използване на капацитета

- (147) През разглеждания период тенденциите при производството, производствения капацитет и използването на капацитета са били, както следва:

	2014 г.	2015 г.	2016 г.	РПП
Производствен обем (в тонове)	2 925 290	2 125 668	1 921 743	2 247 474
Индекс	100	73	66	77

⁽⁴³⁾ Регламент (ЕО) № 926/2009 на Съвета от 24 септември 2009 г. за налагане на окончателно антидъмпингово мито и за окончателно събиране на временното мито върху вноса на някои видове безшевни тръби от желязо или стомана с произход от Китайската народна република (ОВ L 262, 6.10.2009 г., стр. 19).

	2014 г.	2015 г.	2016 г.	РПРП
Производствен капацитет (в тонове)	4 658 456	4 658 456	4 540 036	4 541 932
Индекс	100	100	97	97
Използване на капацитета (%)	63	46	42	49
Индекс	100	73	67	79

Източник: База данни, искане и отговори на въпросника към член 14, параграф 6 от основния регламент.

- (148) Като цяло през разглеждания период обемът на производството на Съюза е намалял с 23 %. Като се има предвид, че през този период производственият капацитет е останал почти постоянен (леко понижение от 3 %), спадът в производството е довел до значително намаляване на степента на използване на капацитета — с 14 процентни пункта, от 63 % през 2014 г. на 49 % през разследвания период в рамките на прегледа. Използването на капацитета е достигнало рекордно ниски стойности през 2015 и 2016 г. (съответно 46 % и 42 %). През разследвания период в рамките на прегледа производството и следователно степента на използване на капацитета са се увеличили, но използването на капацитета е продължило да бъде под 50 %.

б) Обем на продажбите, пазарен дял и растеж

- (149) Продажбите на производителите от Съюза са включвали продажби чрез свързани търговски дружества. Продажбите през свързани дружества през разглеждания период са представлявали около 17 % от потреблението на Съюза. Доколкото обаче тези обеми на продажбите се препродават на независими клиенти на пазара на Съюза, те пак се считат за част от продажби с цел определяне на тенденциите в обема на продажбите, пазарния дял и растежа на промишлеността на Съюза.

- (150) По време на разглеждания период обемът на продажбите, пазарният дял и растежът са следвали посочените по-долу тенденции:

	2014 г.	2015 г.	2016 г.	РПРП
Обем на продажбите (в тонове)	1 213 764	1 096 745	1 038 252	1 095 231
Индекс	100	90	86	90
Пазарен дял (%)	81,3	80,6	80,9	81,5
Индекс	100	99	100	100

Източник: База данни, искане и отговори на въпросника към член 14, параграф 6 от основния регламент.

- (151) Обемът на продажбите на промишлеността на Съюза се е увеличил с 10 % през разглеждания период. Тази тенденция е следвала тенденцията на потреблението, така че промишлеността на Съюза е успяла да запази своя пазарен дял от около 81 % по време на целия разглеждан период. Това обаче е било постигнато чрез сериозно намаляване на продажните цени и е довело до влошаване на финансовите показатели, както е обяснено по-долу.

в) Заетост и производителност

- (152) Констатирано беше, че между 2014 г. и разследвания период в рамките на прегледа равнището на заетостта на промишлеността на Съюза също е намаляло с 18 %, в съответствие със спада в производството и продажбите. Това намаление на заетостта обаче не е довело до повишаване на производителността, измерена като произведена продукция на наето лице годишно, тъй като спадът в обема на производството през разглеждания период е бил по-изразен от намалението в числеността на персонала. Показателят за производителността се е подобрил само по време на разследвания период в рамките на прегледа, което е свързано с увеличаване на производството в сравнение с 2016 г., а нивото на заетостта е останало стабилно след отбелязвания през 2015 г. спад.

	2014 г.	2015 г.	2016 г.	РПРП
Брой на наетите лица	15 830	14 209	12 928	12 941
Индекс	100	90	82	82
Производителност (тонове/наето лице)	184,8	149,6	148,6	173,7
Индекс	100	81	80	94

Източник: искане, отговори на въпросника.

г) Размер на действителния дъмпингов марж и възстановяване от предишен дъмпинг

- (153) Дъмпинговият марж, установен за вноса от Украйна, е значителен (вж. съображение 90 по-горе). Като се имат предвид обемът, пазарният дял и цените на дъмпинговия внос от Украйна, разгледани по-горе, въздействието върху промишлеността на Съюза на действителния дъмпингов марж не може да се счита за незначително. Продължавашото несправедливо ценообразуване от страна на украинските износители също не е позволило на промишлеността на Съюза да се възстанови от изминалите дъмпингови практики.

5.4.3. Микроикономически показатели

а) Средни единични продажни цени на пазара на Съюза и разходи за производството на единица продукция

- (154) Средните продажни цени на включените в извадката производители от Съюза за несвързани клиенти в Съюза са спаднали с 19 % от 2014 г. до разглеждания период в рамките на прегледа. Спадът в цените отразява обща тенденция на понижаване на разходите за основните суровини, както и опити за реструктуриране на разходите, водещи до намаляване на разходите на производителите от Съюза. Въпреки това, поради по-нататъшното понижаване на цените през разглеждания период, дължащо се на натиска, упражняван от руските и украинските износители, които постоянно са подбивали цените на промишлеността на Съюза, производителите от Съюза не са могли да се възползват от намалението на разходите, тъй като за да запазят пазарния си дял, е трябвало да намалят продажните цени в по-голяма степен, отколкото е позволявало намалението на разходите.
- (155) През разглеждания период разходите на промишлеността на Съюза са намалели с 9 %, което е много по-малко от спада в цените. В резултат на това през разглеждания период рентабилността на промишлеността на Съюза се е влошила значително.

	2014 г.	2015 г.	2016 г.	РПП
Средна единична продажна цена в Съюза за несвързани клиенти (EUR/тон)	1 024	977	844	832
Индекс	100	95	82	81
Разходи за единица продукция на продадените стоки (EUR/тон)	944	1 037	932	858
Индекс	100	110	99	91

Източник: отговори на въпросника.

б) Рентабилност, паричен поток, инвестиции, възвръщаемост на инвестициите и способност за привличане на капитал

- (156) По време на разглеждания период паричният поток, инвестициите, възвръщаемостта на инвестициите и способността за привличане на капитал на производителите на Съюза са следвали посочените по-долу тенденции:

	2014 г.	2015 г.	2016 г.	РПП
Рентабилност на продажбите в Съюза за несвързани клиенти (% от оборота от продажбите)	6,2	- 4,0	- 8,2	- 6,0
Паричен поток (EUR)	33 622 691	20 584 055	- 5 190 651	- 5 153 970
Индекс	100	61	- 15	- 15
Инвестиции (EUR)	70 668 341	49 594 481	31 073 864	25 325 867
Индекс	100	70	44	36
Възвръщаемост на инвестициите (%)	5,5	- 2,9	- 5,3	- 4,1

Източник: отговори на въпросника.

- (157) Рентабилността на включените в извадката производители от Съюза е изразена като нетната печалба преди облагане с данъци от продажбите на сходния продукт за несвързани клиенти в Съюза в процент от оборота от тези продажби. Както е обяснено в съображение 155, включените в извадката производители от Съюза са отбелязали печалби през 2014 г., но реализират загуби от 2015 г. насам. През целия разглеждан период рентабилността на включените в извадката производители от Съюза е спаднала от 6 % печалба до 6 % загуба.

- (158) Паричният поток, който представлява способността на промишлеността да финансира самостоятелно дейността си, е бил положителен през периода 2014—2015 г., но вследствие на низходящата тенденция в рентабилността е станал отрицателен през 2016 г. и през разследвания период в рамките на прегледа.
- (159) Производителите от Съюза са били в състояние да инвестират през целия разглеждан период, но развитието на рентабилността и паричния поток е засегнало неблагоприятно и нивото на инвестициите, които са намалели с 64 % през разглеждания период. Освен това възвръщаемостта на инвестициите е била отрицателна от 2015 г. нататък, следвайки тенденцията, наблюдавана по отношение на рентабилността.
- (160) С оглед на изложеното по-горе може да се стигне до заключението, че финансовите резултати на включените в извадката производители от Съюза са били отрицателни по време на разследвания период в рамките на прегледа.

в) Запаси

- (161) Равнището на складовите запаси на включените в извадката производители от Съюза е намаляло с 21 % през разглеждания период. При все това съотношението между запасите и производствения обем е останало стабилно през разглеждания период (около 3 %). Тенденцията по отношение на равнището на запасите следва тенденцията на нарастване на производството. В този случай обаче не се счита, че този показател е от голямо значение за оценката на икономическото състояние на производителите от Съюза, тъй като обикновено безшевните тръби се произвеждат по поръчка.

	2014 г.	2015 г.	2016 г.	РПП
Запаси в края на периода (в тонове)	87 502	51 661	53 858	68 982
Индекс	100	59	62	79

Източник: отговори на въпросника.

г) Разходи за труд

- (162) През разглеждания период средните разходи за труд на включените в извадката производители от Съюза леко са намалели, което е част от опита на промишлеността на Съюза да реструктурира своите разходи. Този показател е особено важен, тъй като разходите за труд представляват повече от 25 % от разходите за производство на безшевени тръби.

	2014 г.	2015 г.	2016 г.	РПП
Средни разходи за труд на наето лице (EUR)	53 628	58 653	51 161	50 437
Индекс	100	109	95	94

Източник: отговори на въпросника.

5.5. Заключение относно вероятността от продължаване или повторна поява на вредата

- (163) Въз основа на съображения 131—162 се стига до заключението, че производителите от Съюза са в по-неблагоприятно положение по време на разследвания период в рамките на прегледа в сравнение с 2014 г. и че промишлеността на Съюза е претърпяла съществена вреда по смисъла на член 3, параграф 5 от основния регламент.
- (164) Разследването показва, че повечето от показателите за вредата са се влошили през разглеждания период. Обемът на продажбите е спаднал с 10 %, обемът на производството — с 23 %, а използването на капацитета е спаднало от 63 % на 49 %. Дори ако промишлеността на Съюза е успяла да задържи нивото на своя пазарен дял от около 81 %, това е станало за сметка на рентабилността; в действителност продажните цени на Съюза са намалели значително (– 19 %). Въпреки усилията за намаляване на разходите за производството (намаление с 9 %), промишлеността на Съюза реализира загуби от 2015 г. насам. Между 2014 (6,2 % печалба) и разследвания период в рамките на прегледа (6,0 % загуба) рентабилността е спаднала с 12,2 процентни пункта. Финансовите показатели, като паричният поток и възвръщаемостта от инвестициите, също са се променили от положителни през 2014 г. на отрицателни през следващите години и през разследвания период в рамките на прегледа. За същия период инвестициите са спаднали с 64 %.
- (165) Продължаването на вредата е резултат от редица фактори, като например спада на потреблението в Съюза и спада на експортните продажби. В допълнение към това цените на промишлеността на Съюза са били понижени поради дъмпинговия внос. Действително Украйна е увеличила обема на износа си за Съюза с 14 %, на ниски и дъмпингови цени, и е увеличила пазарния си дял през разглеждания период с 27 %. Единственият украински износител е подбил цените на промишлеността на Съюза с близо 30 %. В тази много капиталоемка промишленост намаляването на обема на производството, съчетано с понижаване на цените, е оказало отрицателно въздействие върху рентабилността.

- (166) След оповестяването на окончателните заключения правителството на Украйна и двамата руски производители износителите изброиха редица фактори, които е трябвало да бъдат взети предвид като други фактори при анализа на причинно-следствената връзка между вредата, понесена от промишлеността на Съюза, и вноса от засегнатите държави. Твърди се, че сред тези фактори са намаляващото потребление на Съюза и вътрешната конкуренция сред производителите от Съюза, незадоволителното равнище на износа на производителите от Съюза, свръхкапацитетът и високите постоянни разходи на дружествата от Съюза, както и вносът от Беларус.
- (167) Както се посочва в съображение 165, продължаването на вредата е резултат от няколко фактора. Като изключим спада в потреблението, спада в експортните продажби и дъмпинговия внос, други фактори не са изиграли съществена роля. Действително, ниското равнище на използване на капацитета отразява по-скоро спад в производството, а не свръхкапацитет, а вносът от други трети държави като цяло се е понижил. Пазарният дял на промишлеността на Съюза също е останал относително стабилен през разследвания период в рамките на прегледа. Твърдението относно конкуренцията между производителите от Съюза не беше подкрепено с доказателства. То се основава единствено на това, че извадката от производители от Съюза е представлявала само 30 % от производството на ЕС и че поради това следва да бъде взета предвид конкуренцията между включените в извадката и невключените в извадката производители. Това твърдение следва да бъде отхвърлено, тъй като противоречи на смисъла от използване на извадка. Комисията действително разгледа състоянието на всички производители от Съюза, но — поради големия брой производители — ограничи разглеждането на някои фактори до извадка, която е представителна за промишлеността на Съюза като цяло. Следователно не е необходимо да се разглежда въздействието на невключени в извадката производители върху дружествата, включени в извадката.
- (168) Във всеки случай, както е обяснено по-долу, заключението относно вредата се отнася най-вече до вероятното състояние на промишлеността на Съюза, ако мерките бъдат отменени.
- (169) След оповестяването на окончателните заключения правителството на Украйна и един от украинските производители износителите заявиха, че пазарният дял на украинския износ в потреблението на Съюза е възлизал на само 6 % и е малко вероятно да нарасне в бъдеще поради вътрешното потребление в Украйна и силната диверсификация на износа на Украйна, който е навлязъл на нови пазари.
- (170) В отговор на това следва да се подчертае, че настоящият пазарен дял от 6 % вече е причина за нанасяне на вреда на промишлеността на Съюза, особено като се вземе предвид значителното подбиване на цените. Следва също така да се отбележи, че през разглеждания период увеличаването на украинския внос по отношение на обема е настъпило въпреки действащите антидъмпингови мита.
- (171) Един от украинските производители износителите, подкрепен отчасти и в изявлението на правителството на Украйна, заяви също така, че Комисията е следвало да вземе предвид при анализа си на повторното възникване на вредата споразумението за съвместно предприятие, подписано между въпросния украински производител износител и един от най-големите производители в Съюза на разглеждания продукт. Съгласно украинския производител условията на това споразумение за съвместно предприятие ще имат значително влияние върху обема на бъдещия износ на дружеството за ЕС, каналите за разпространение и ценообразуването.
- (172) Комисията се позовава на своите контрааргументи в съображение 124 по-горе.
- (173) Русия е изнесла само малък обем към ЕС, но за нейните цени също беше установено, че са подбивали цените на промишлеността на Съюза. Прогнозен анализ на вероятния обем на износа от тази страна, ако мерките бъдат отменени, както е описано в съображения 50—68. Този анализ показва, че вносът от Русия най-вероятно ще нарасне до равнища значително над достигнатите през разследвания период в рамките на прегледа.
- (174) Както е обяснено в съображения 53 и 93 по-горе, и двете държави разполагат със значителен неизползван производствен капацитет и вероятно ще увеличат вноса на ниски цени, ако мерките бъдат отменени, като се има предвид привлекателността на пазара на Съюза по отношение на обема и цените. Привлекателността на пазара на Съюза, както е обяснено в съображения 56 и 108, по всяка вероятност ще се увеличи поради наложеното през март 2018 г. мито в размер на 25 % от страна на САЩ върху вноса на стоманени продукти, включително безшевни тръби. САЩ са един от основните пазари за износ на Русия и Украйна, а пазарът на Съюза е потенциална цел за поне част от количествата, които вече не могат да бъдат продавани в САЩ.
- (175) Промишлеността на Съюза все още е в уязвимо положение, като нейното състояние ще се влоши още повече, ако мерките бъдат отменени. Дъмпинговият внос на ниски цени от Украйна ще продължи да се увеличава, а руският дъмпингов внос вероятно ще възникне повторно в значителни количества, предизвиквайки допълнително понижаване на цените и пропуснати продажби на пазара на Съюза.

6. ИНТЕРЕС НА СЪЮЗА

6.1. Въведение

- (176) В съответствие с член 21 от основния регламент бе проучен въпросът дали запазването на съществуващите антидъмпингови мерки срещу Русия и Украйна не би било в противоречие с интереса на Съюза като цяло. Определянето на интереса на Съюза бе основано на оценка на всички различни засегнати интереси. Следва да се припомни, че в хода на предишните разследвания бе счетено, че приемането на мерките не противоречи на интереса на Съюза. Освен това фактът, че настоящото разследване представлява преглед, в рамките на който съответно се анализира ситуация, при която вече са били въведени антидъмпингови мерки, позволява да се оцени всяко неоправдано отрицателно въздействие на настоящите антидъмпингови мерки върху засегнатите страни.
- (177) На тази основа беше проучено дали въпреки заключението относно вероятността от продължаване или повторно възникване на вредоносния дъмпинг съществуват убедителни причини, които биха довели до заключението, че запазването на мерките върху вноса с произход от Русия и Украйна не е в интерес на Съюза.

6.2. Интерес на промишлеността на Съюза

- (178) Във връзка с интереса на Съюза е ясно, че ако мерките бъдат отменени, и без това нестабилното икономическо състояние на промишлеността на Съюза, която понастоящем осигурява 13 000 работни места в стоманодобивния сектор по отношение на разглеждания продукт, ще се влоши още повече.

6.3. Интерес на вносителите и ползвателите

- (179) Не беше оказано съдействие от страна на вносителите и ползвателите, въпреки че всички известни вносители и ползватели (над 70 дружества) бяха информирани за започването на процедурата и възможността да оказат съдействие като заинтересована страна.
- (180) Според констатациите на предходния преглед с оглед изтичането на срока на действие на мерките вносителите се снабдяват от различни доставчици от много различни държави и следователно въздействието от продължаването на мерките по отношение на вноса от Русия и Украйна е ограничено. Също така беше установено, че, макар мерките да са в сила от няколко години, вносителите са успели да запазят рентабилността си.
- (181) Що се отнася до ползвателите, според констатациите на предходния преглед с оглед изтичането на срока на действие на мерките и въз основа на наличната информация изглежда, че делът на безшевните тръби в производствените им разходи е доста малък. Безшевните тръби обикновено са част от по-големи проекти (котли, тръбопроводи, строителство), от които те представляват само ограничена част. Следователно възможното въздействие върху ползвателите на продължаването на срока на действие на мерките не се очаква да бъде значително.
- (182) Поради липса на съдействие от страна на въпросните дружества не са налице проверими данни и информация, показваща, че цялостната ситуация се е променила.

6.4. Заключение относно интереса на Съюза

- (183) Предвид гореизложеното се заключава, че няма убедителни аргументи срещу запазването на настоящите антидъмпингови мерки.
- (184) След оповестяването на окончателните заключения двама руски производители износители заявиха, че продължаването на налагането на мерки би оказало отрицателно въздействие върху определен брой потребители (ползватели) и би ограничило конкуренцията в рамките на Съюза. Поради това въпросните заинтересовани страни приканиха Комисията да разгледа възможността за удължаване на срока на действие на мерките за период, не по-дълъг от две години.
- (185) Комисията разгледа предложението за ограничено удължаване на срока на мерките в интерес на Съюза. В това отношение следва да се припомни, че анализът на интереса на Съюза за целите на антидъмпинговите разследвания представлява строго определена процедура, която изисква преглеждането на засегнатите интереси, включително на интересите на промишлеността на Съюза и на ползвателите и потребителите, както и оценяване на сложните правни, икономически и политически фактори⁽⁴⁴⁾. Комисията припомни, че оценката на интереса на Съюза по отношение на промишлеността на Съюза показва, че ако мерките бъдат отменени, вече нестабилното икономическо положение на промишлеността на Съюза би се влошило още повече. Тя припомни също така, че не беше оказано съдействие от страна на вносителите и ползвателите, с което да се покаже, че те биха били неблагоприятно засегнати от удължаването на действащите в момента мерки. Следователно не са налице данни, които да показват, че ограничаването на прилагането на мерките до две години ще бъде в интерес на Съюза в по-голяма степен, отколкото прилагането на мерките за пълния петгодишен срок, предвиден в член 11, параграф 2 от основния регламент. Въз основа на това Комисията отхвърля аргумента, представен от двамата руски производители износители.

⁽⁴⁴⁾ Решение на Съда от 15 юни 2017 г. по дело T.KUP, C-349/16, ECLI:EU:C:2017:469, точка 44. Вж. също решение на Общия съд от 8 юли 2003 г. по дело T-132/01, Euroalliage и др./Комисия, ECLI:EU:T:2003:189, т. 40.

7. АНТИДЪМПИНГОВИ МЕРКИ

- (186) От гореизложеното следва, че съгласно предвиденото в член 11, параграф 2 от основния регламент антидъмпинговите мерки, приложими към вноса на безшевни тръби с произход от Русия и Украйна, следва да бъдат запазени.
- (187) Заинтересованите страни са информирани за съществените факти и съображения, въз основа на които Комисията възнамерява да наложи въпросните антидъмпингови мерки, като им е предоставена възможност да направят коментар. Получените коментари не бяха от не бяха от такова естество, че да доведат до промяна на изложените по-горе заключения.
- (188) Комитетът, създаден съгласно член 15, параграф 1 от Регламент (ЕС) 2016/1036, не представи становище.

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

1. Налага се окончателно антидъмпингово мито върху вноса на безшевни тръби от желязо или стомана, с кръгло напречно сечение, с максимален външен диаметър 406,4 mm и максимална стойност на въглеродния еквивалент (CEV) 0,86 съгласно приетите от Международния институт по заваряване (IIW) формула и химичен анализ ⁽⁴⁵⁾, понастоящем класифицирани под кодове по КН ex 7304 11 00, ex 7304 19 10, ex 7304 19 30, ex 7304 22 00, ex 7304 23 00, ex 7304 24 00, ex 7304 29 10, ex 7304 29 30, ex 7304 31 80, ex 7304 39 58, ex 7304 39 92, ex 7304 39 93, ex 7304 51 89, ex 7304 59 92 и ex 7304 59 93 ⁽⁴⁶⁾ (кодове по ТАРИК 7304 11 00 10, 7304 19 10 20, 7304 19 30 20, 7304 22 00 20, 7304 23 00 20, 7304 24 00 20, 7304 29 10 20, 7304 29 30 20, 7304 31 80 30, 7304 39 58 30, 7304 39 92 30, 7304 39 93 20, 7304 51 89 30, 7304 59 92 30 и 7304 59 93 20) и с произход от Русия и Украйна.

2. Ставката на окончателното антидъмпингово мито, приложимо към нетната цена франко границата на Съюза преди обмיתяване на продукта, описан в параграф 1 и произвеждан от изброените по-долу дружества, е, както следва:

Държава	Дружество	Антидъмпингово мито (%)	Допълнителен код по ТАРИК
Русия	Joint Stock Company Chelyabinsk Tube Rolling Plant и Joint Stock Company Pervouralsky Novotrubny Works	24,1	A741
	ОАО Volzhsky Pipe Plant, ОАО Taganrog Metallurgical Works, ОАО Sinarsky Pipe Plant и ОАО Seversky Tube Works	28,7	A859
	Всички други дружества	35,8	A999
Украйна	OJSC Dnepropetrovsk Tube Works	12,3	A742
	LLC Interpipe Niko Tube и OJSC Interpipe Nizhnedneprovsky Tube Rolling Plant (Interpipe NTRP)	13,8	A743
	CJSC Nikopol Steel Pipe Plant Yutist	25,7	A744
	Всички други дружества	25,7	A999

3. Освен ако е предвидено друго, се прилагат съответните действащи разпоредби в областта на митническото облагане.

⁽⁴⁵⁾ Стойността на въглеродния еквивалент (CEV) се определя в съответствие с „Technical Report“, 1967 г., IIW, документ IX-555-67, публикуван от Международния институт по заваряване (International Institute of Welding, IIW).

⁽⁴⁶⁾ Както е определено понастоящем в Регламент (ЕС) 2017/1925 на Комисията от 12 октомври 2017 г. за изменение на приложение I към Регламент (ЕИО) № 2658/87 на Съвета относно тарифната и статистическата номенклатура и Общата митническа тарифа (ОВ L 282, 31.10.2017 г., стр. 1). Продуктовият обхват се определя, като едновременно се вземат предвид описанието на продукта по член 1, параграф 1 и описанието на продукта от съответните кодове по КН.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила в деня след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 1 октомври 2018 година.

За Комисията
Председател
Jean-Claude JUNCKER

РЕШЕНИЯ

РЕШЕНИЕ (ЕС, Евратом) 2018/1470 НА СЪВЕТА

от 28 септември 2018 година

за назначаване на член, предложен от Федерална република Германия, в Европейския икономически и социален комитет

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 302 от него,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност за атомна енергия, и по-специално член 106а от него,

като взе предвид предложението на правителството на Германия,

като взе предвид становището на Европейската комисия,

като има предвид, че:

- (1) На 18 септември 2015 г. и 1 октомври 2015 г. Съветът прие решения (ЕС, Евратом) 2015/1600 ⁽¹⁾ и (ЕС, Евратом) 2015/1790 ⁽²⁾ за назначаване на членовете на Европейския икономически и социален комитет за периода от 21 септември 2015 г. до 20 септември 2020 г.
- (2) След изтичането на мандата на г-н Stefan KÖRZELL се освободи едно място за член на Европейския икономически и социален комитет,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Г-н Florian MORITZ, *Head of Department Economic, Finance and Fiscal Policy, German Confederation of Trade Unions (DGB) Executive Board*, се назначава за член на Европейския икономически и социален комитет за остатъка от текущия мандат, а именно до 20 септември 2020 г.

Член 2

Настоящото решение влиза в сила в деня на приемането му.

Съставено в Брюксел на 28 септември 2018 година.

За Съвета
Председател
M. SCHRAMBÖCK

⁽¹⁾ Решение (ЕС, Евратом) 2015/1600 на Съвета от 18 септември 2015 г. за назначаване на членовете на Европейския икономически и социален комитет за периода от 21 септември 2015 г. до 20 септември 2020 г. (ОВ L 248, 24.9.2015 г., стр. 53).

⁽²⁾ Решение (ЕС, Евратом) 2015/1790 на Съвета от 1 октомври 2015 г. за назначаване на членовете на Европейския икономически и социален комитет за периода от 21 септември 2015 г. до 20 септември 2020 г. (ОВ L 260, 7.10.2015 г., стр. 23).

РЕШЕНИЕ (ЕС) 2018/1471 НА КОМИСИЯТА**от 19 септември 2018 година****относно предложената гражданска инициатива, озаглавена „ДА СЛОЖИМ КРАЙ НА ИЗМАМИТЕ и злоупотребите с ФОНДОВЕТЕ НА ЕС посредством по-добър контрол на решенията, изпълнението и санкциите“**

(нотифицирано под номер C(2018) 6077)

(само текстът на английски език е автентичен)

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕС) № 211/2011 на Европейския парламент и на Съвета от 16 февруари 2011 г. относно гражданската инициатива ⁽¹⁾, и по-специално член 4 от него,

като има предвид, че:

- (1) Темата на предложената гражданска инициатива, озаглавена „ДА СЛОЖИМ КРАЙ НА ИЗМАМИТЕ и злоупотребите с ФОНДОВЕТЕ НА ЕС посредством по-добър контрол на решенията, изпълнението и санкциите“, се отнася до следното: „Европейските институции следва да са оправомощени да прилагат по-силен (включително предварителен) контрол и по-строги санкции в тези държави — членки на ЕС, които не членуват в Европейската прокуратура.“
- (2) Целите на предложената гражданска инициатива се отнасят до следното: „За да предотвратят и санкционират измамите и злоупотребите с фондовете на ЕС, европейските институции следва да са оправомощени да прилагат по-силен контрол в държавите членки, които не участват в сътрудничеството по линия на Европейската прокуратура. Това ще включва предварителен контрол на решенията за финансиране и за обществени поръчки в рискови райони. Предлагаме този задълбочен контрол да обхваща пълно проучване на всички обстоятелства и да включва оповестяването на дейностите с цел измама и другите престъпления, засягащи финансовите интереси на ЕС.“
- (3) Гражданският комитет е образуван и лицата за контакт са определени в съответствие с член 3, параграф 2 от Регламента и предложената гражданска инициатива не е нито явно в злоупотреба, несериозна или злонамерена, нито в явно противоречие с ценностите на Съюза, установени в член 2 от Договора за Европейския съюз (ДЕС).
- (4) Правни актове на Съюза за целите на прилагането на Договорите могат да бъдат приемани:
 - а) за определяне на задачите, приоритетните цели и организацията на структурните фондове, което може да включва и групиране на фондовете, в съответствие с член 177 от Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС);
 - б) за приемане на многогодишна рамкова програма, определяща всички дейности на Съюза в областта на научните изследвания и технологичното развитие; специфичните програми, които се разработват по всяка отделна дейност на многогодишната рамкова програма; и изпълнението на многогодишната рамкова програма в съответствие с членове 182 и 183 от ДФЕС;
 - в) относно финансовите правила, които по-специално определят наред с другото процедурите за изпълнение на бюджета на Съюза в съответствие с член 322 от ДФЕС;
 - г) в областта на предотвратяването и на борбата с измамите, засягащи финансовите интереси на Съюза, с цел да осигури ефективна и еквивалентна защита в държавите членки, както и в институциите, органите, службите и агенциите на Съюза, в съответствие с член 325 от ДФЕС.
- (5) Решението дали да участва в засилено сътрудничество като засиленото сътрудничество, чрез което бе създадена Европейската прокуратура, е доброволен избор на всяка държава членка. Поради това в правните актове на Съюза за целите на прилагането на Договорите по принцип не следва да се прави разграничение между държавите членки единствено в зависимост от тяхното участие или неучастие в засилено сътрудничество. Въпреки това при прилагането на правните актове на Съюза може да се прави разграничение между държавите членки, когато това е обективно обосновано, например когато след отчитане на всички съответни елементи съществува на практика различно ниво на защита на финансовите интереси на Съюза в отделните държави членки.

⁽¹⁾ OBL 65, 11.3.2011 г., стр. 1.

- (6) С ДЕС се укрепва гражданството на Съюза и се засилва допълнително демократичното функциониране на Съюза, като се предвижда, наред с другото, че всеки гражданин трябва да има правото да участва в демократичния живот на Съюза чрез европейска гражданска инициатива.
- (7) За тази цел процедурите и условията, необходими за представяне на гражданската инициатива, следва да бъдат ясни, разбираеми, лесни за прилагане и пропорционални на естеството на гражданската инициатива, така че да насърчават участието на гражданите и да правят Съюза по-достъпен.
- (8) По тези причини предложената гражданска инициатива, озаглавена „ДА СЛОЖИМ КРАЙ НА ИЗМАМИТЕ и злоупотребите с ФОНДОВЕТЕ НА ЕС посредством по-добър контрол на решенията, изпълнението и санкциите“, не попада по очевиден начин извън обхвата на правомощията на Комисията да представя правни актове на Съюза за целите на прилагането на Договорите в съответствие с член 4, параграф 2, буква б) и следователно трябва да бъде регистрирана. Следва да бъдат събирани изявления в подкрепа на предложената гражданска инициатива, доколкото тя е насочена към изготвянето от Комисията на предложения за правни актове на Съюза за целите на прилагането на Договорите, които — подобрявайки защитата на финансовите интереси на Съюза — не правят разграничение между държавите членки единствено в зависимост от тяхното участие или неучастие в засиленото сътрудничество за създаване на Европейската прокуратура,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

1. Предложената гражданска инициатива, озаглавена „ДА СЛОЖИМ КРАЙ НА ИЗМАМИТЕ и злоупотребите с ФОНДОВЕТЕ НА ЕС посредством по-добър контрол на решенията, изпълнението и санкциите“, се регистрира.

2. Могат да бъдат събирани изявления в подкрепа на тази предложена гражданска инициатива, въз основа на разбирането, че тя е насочена към изготвянето от Комисията на предложения за правни актове на Съюза за целите на прилагането на Договорите, които — подобрявайки защитата на финансовите интереси на Съюза — не правят разграничение между държавите членки единствено в зависимост от тяхното участие или неучастие в засиленото сътрудничество за създаване на Европейската прокуратура.

Член 2

Настоящото решение влиза в сила на 27 септември 2018 г.

Член 3

Адресати на настоящото решение са организаторите (членовете на гражданския комитет) на предложената гражданска инициатива, озаглавена „ДА СЛОЖИМ КРАЙ НА ИЗМАМИТЕ и злоупотребите с ФОНДОВЕТЕ НА ЕС — посредством по-добър контрол на решенията, изпълнението и санкциите“, представлявани от г-н Zoltán KERESZTÉNY и г-н Balázs FENÉR в качеството им на лица за контакт.

Съставено в Брюксел на 19 септември 2018 година.

За Комисията
Frans TIMMERMANS
Първи заместник-председател

ISSN 1977-0618 (електронно издание)
ISSN 1830-3617 (печатно издание)



Служба за публикации на Европейския съюз
2985 Люксембург
ЛЮКСЕМБУРГ

BG